

# Herschel XLS Heating Controls

T-MT Mains powered Wifi thermostat

## Installation and operating instructions



## Technical Information

Power Supply:	Mains 120-240V
Installation:	Wall-mounted using recessed back-box (not supplied)
Setpoint Range:	5-40°C
Protection Class:	IPX0
Wireless:	433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)
Wireless Range:	35m
Accuracy:	+/- 0.5°C
Programming:	7 day program, 4 periods per day
Energy saving:	Open Window, Adaptive Start Smartlife App Control Works with Alexa and Google Assistant when paired with the Smartlife App
Warranty:	2 years
Certifications:	CE, RoHS, EMC, RED, LOT20

## Compliance

Hereby, Herschel Infrared Ltd declares that the radio equipment type T-MT Wireless Thermostat is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



## Safety

Use in accordance with the EU and national regulations. For indoor use only. Keep your device completely dry. This product must be installed by a competent person and in accordance with all the EU and national regulations.



Always isolate the AC mains supply before installing or working on any components that require 230V AC 50 Hz mains.

This appliance is rated IPX0 and must be installed outside of the splash zones in bathrooms.

## T-MT Mains powered Wifi thermostat

Herschel T-MT is a mains powered compact thermostat control designed to work exclusively with Herschel XLS heaters with their built-in SMART-R receiver.

T-MT also has Wifi capability to allow you to control your heating remotely via the Smartlife App or by voice control using Alexa or Google Assistant.

T-MT features a manual temperature mode, a 7x1 day program mode and a holiday (or Away) mode. All modes will operate your Herschel heater(s) by turning them ON if the room temperature is lower than the desired temperature and will turn them OFF once the desired temperature is reached or exceeded.

The T-MT is designed to be easy to operate and incorporates the latest energy-saving features including Herschel's open window technology and an adaptive start function ensuring your room is always at the right temperature with the least energy use.

The T-MT can be paired to more than one heater meaning multiple heaters within the room can be controlled with the same T-MT thermostat.

Please read these instructions in conjunction with the Herschel XLS panel instructions.

## Installation

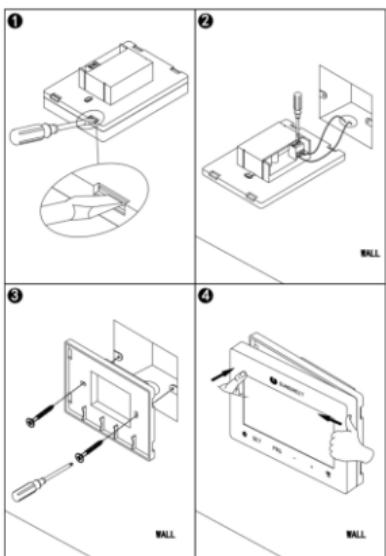
T-MT must be wall-mounted using mains power.

If possible, position the T-MT at least 2m away from the Herschel XLS heater.

### Wall Mounting onto Back box & mains power



**IMPORTANT: Ensure mains power  
is switched off before connecting**



1. Gently open the T-MT case using a flat-headed screw driver.
2. The T-MT is a Class II electrical appliance and does not require an Earth connection. Please ensure when connecting the unit to the mains, that any Earth wire is either removed or insulated to prevent it accidentally touching the live or neutral terminals since this will damage the unit and invalidate your warranty.

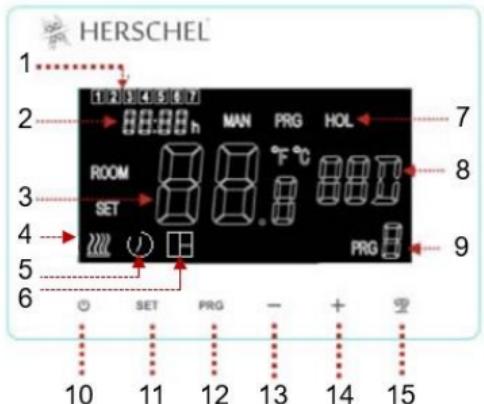
Ensure wiring clamps are fully opened (unscrew anti-clockwise) before inserting mains wires.

Place Brown Live mains wire into the clamp marked "L" and the Blue Neutral wire into the clamp marked "N" and tighten both clamps securely.

3. Screw the rear casing of the T-MT onto the back box using bolts provided. When positioning the rear of the casing on the wall, be sure to position the vents at the bottom.
4. Place the front face of the T-MT over the rear casing and snap shut.

## Operating Instructions

### Display & Buttons



1. Day of week
2. Time
3. Temperature
4. Heating on symbol
5. Adaptive Start function enabled
6. Window Open function enabled
7. Operating Modes
8. Holiday (Away) Days remaining
9. Program number being run
10. Power On / Off
11. SET button
12. PRG Program button
13. Minus '-' button
14. Plus '+' button
15. Holiday Mode

### Pairing the T-MT with the Heater

1. Double press the Pairing button on the SMART-R box of the heater. The green pairing status LED will start to flash and the heater is ready for pairing.
2. Ensure power is available to the T-MT, but that the power button on the unit is switched off. "OF" is shown on the display.
3. Long-press the SET button on the T-MT and the word "PAIR" will flash on the display.
4. When pairing has completed successfully, the green pairing status LED on the SMART-R box will become a steady green and the word "PAIR" on the T-MT will disappear.
5. You should not experience any difficulty in pairing, but in case you do, please ensure the T-MT and Heater are within range of each other and try the above process again.
6. Press the Power button on the T-MT to start using it to control the heater.

## Managing your heating using your T-MT Controller

All the following steps can be performed using either the Smartlife App or the controller keypad. However the Smartlife App makes the controller very simple and convenient to operate. We recommend using the App to program the T-MT. If you do not intend using the App, please jump ahead to the section “Controlling the T-MT with its keypad”.

### About the Smartlife App

The Smartlife App is constantly evolving and future versions may have some differences to these printed instructions which were correct at time of printing. You can always find the most up to date version of the instructions by checking the T-MT controller product page on the Herschel website, where there is a link to the most up to date instructions.

### Downloading & Installing the Smartlife App

Scan the QR code below to download the Smartlife App from the App Store or Google Play.

Alternatively, search “Smart Life” on Google Play or the App Store & look for this icon.

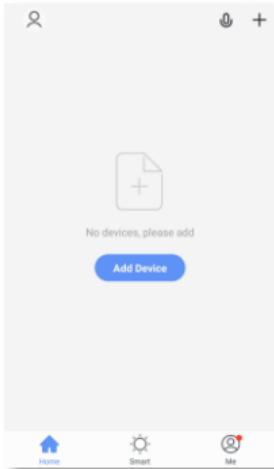


After installing and opening the Smartlife App, you must register an account using an email address and password and accept the terms of use.

### To add your T-MT controller

Turn the T-MT off using the power button. Long-press PRG until the Wifi symbol flashes.

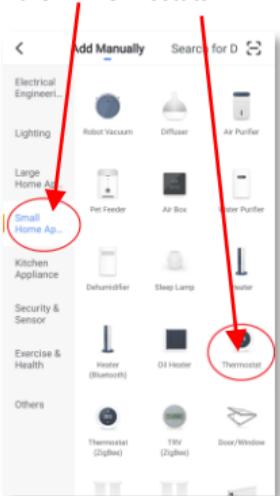
Tap '+' top right of App



If this is your first thermostat you are adding you will be asked to enter your Wifi password.

You will not have to do this when you add subsequent thermostats to the App.

Select "Small Home Appliances" and then "Thermostats"



Give your T-MT a name and access the main screen.



### Operations available on the App

From the main screen of the Smartlife app, you can access management features also available from the keypad of your T-MT:

- Power On / Off (turns off the T-MT and the heater)
- Temperature override (Orange circle with + and - buttons)
- Manual Operation
- "Smart" Operation (Program Mode)
- Holiday Mode
- Settings
- Controller Keypad lock

## Explanation of operating modes

### Smart / PRG mode

Your Herschel Select XLS heater works most efficiently when it is set up to run against a program controlled by the T-MT thermostat. This program will always ensure your room reaches the temperature you want at the time you want it, each day of the week. This is represented by the “Smart” function on the App, and by the PRG function on the T-MT keypad. So usually you will want to set up and run the unit in Smart / PRG mode. To enable Smart mode on the T-MT, touch the “Smart” icon on the App main screen and alter the program settings in “Settings”.

### Manual / MAN mode

Selecting Manual (MAN) mode allows you to set and maintain a constant temperature that does not vary with the time of day. Once you set a temperature using Manual mode, the T-MT will maintain this temperature until you give the T-MT another command. Select Manual mode by touching the “Manual” icon on the App main screen and alter the temperature up or down using the + and – buttons.

### Override

You can always override the Programmed or Manual set temperatures to be higher or lower by using the + or – keys on the App main screen or T-MT keypad to change the temperature. When operating on Smart / PRG mode, the T-MT will maintain the override temperature until the next programmed period (when the next programmed temperature will be set). Under Manual mode, the override temperature will remain set until you change it again manually.

### Holiday Mode

There is also a Holiday (HOL) mode which allows you to save energy by setting a lower temperature while you are away. The HOL mode has a day-counter feature allowing you to set the number of days you are away and return the heating to normal operation ahead of your return.

Select Holiday mode by touching the “Holiday” icon on the App main screen. Select Days away using the slider and set your holiday temperature using the + or – buttons. We recommend ending holiday mode at least one day before your return to allow your house to warm back up again.

## Other App functions

### Settings

“Settings” on the App allow you to change:

- The Smart / PRG mode program schedules and temperatures;
- Temperature units (Centigrade or Fahrenheit);
- Calibration (Calibration is explained later in this manual);
- Adaptive start On or Off (Adaptive Start is explained later in this manual);
- Open Window Technology On or Off (Open Window is explained later in this manual);

### Keypad Lock

The “Lock” function on the App main screen locks the keypad of the T-MT so no one can operate the controller from the device itself, until keypad lock is removed.

### Device Details

You can alter other details about your T-MT including enabling Alexa or Google Assistant or sharing control of your device with other members of your family by tapping the pencil icon at the top right of the App main screen.

If you begin to use Smartlife to control other Home Automation devices, then you can also integrate your T-MT control into other home automation tasks that you set up in Smartlife from the Device Details screen.

## Controlling the T-MT with its keypad

### Setting Time & Calibration

1. Press the SET button on the T-MT for 5 seconds to enter the settings mode. Day 1 of the week will begin to flash on the display.
2. Use the + or - keys on the T-MT to set the day of the week. (e.g. if 1 is Monday and today is Wednesday, press + until 3 flashes in the display.)
3. Press SET again to advance to change the minutes and use the + or – keys again to adjust.
4. Press SET again to advance to change the hour and use the + or – keys to adjust (it is a 24 hour clock).



3. Press SET again to advance to change the minutes and use the + or – keys again to adjust.
4. Press SET again to advance to change the hour and use the + or – keys to adjust (it is a 24 hour clock).
5. Press SET again to Calibrate the temperature of the T-MT to match another thermostat. Calibration is not usually necessary and we explain its use later. If you need to Calibrate, perform this step here.
6. The T-MT automatically saves your changes as you enter them.
7. If you use the T-MT with the Smartlife App, your controller and phone will automatically synchronise time and date settings, making this step unnecessary using the Smartlife App.

### Selecting & Using Operating Modes

To select Manual (MAN) or Programming (PRG) modes, press the PRG button until the mode you require is shown at the top of the display.

#### Manual Mode

Select the Manual mode by clicking the PRG button until MAN is shown on the display.

Use the + or – buttons to set the temperature you want the T-MT to maintain in the room.

Note that the T-MT will maintain this temperature 24 x 7 until you switch to another mode.

#### Program Mode

The T-MT comes with the following program defaults which you can keep or change.

#### Programming the T-MT

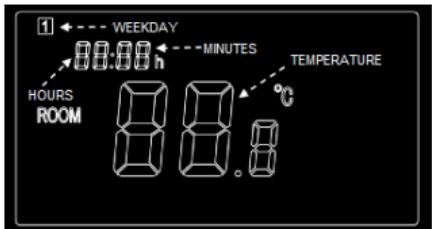
To change the program defaults, proceed as follows.

	Mon - Fri	Sat - Sun
Period 1	06:30 21°C	08:00 21°C
Period 2	08:00 18°C	10:00 18°C
Period 3	18:00 21°C	18:00 21°C
Period 4	22:30 16°C	23:00 16°C

## Set time & temperature for each day

Long-press PRG and the display will change to enable input of the time and temperature of the 4 periods for each day of the week, starting with the first period on day 1.

The Time will flash at the top left of the display.



Use + or – buttons to change the time. Press PRG to advance to the temperature setting which will then flash.

Use + or – buttons to change the temperature.

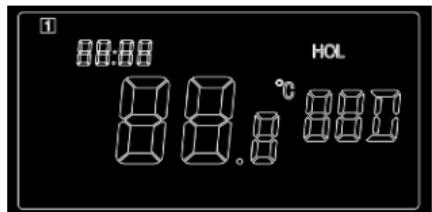
Press PRG to advance to the next period.

Repeat the above steps to complete the 4 periods for each day. For 7 days of the week this means a total of 28 programming steps.

After the final programming entry, the next click of PRG will return the unit to normal operation.

## Holiday Mode

Holiday (Away) mode allows you to set a cooler fallback temperature to maintain in the house to save energy but avoid frozen water pipes. The mode has a countdown timer in which you can set up to 99 days away, ensuring your normal heating settings resume ahead of your return, allowing you to come back to a warm property.



To set the countdown timer, long press on the Holiday (Palm Tree) button on the key pad. The "HOL" Mode is displayed and the days display will begin to flash.

Adjust the number of days you are away using + and – keys.

Press the Holiday button again to set the temperature to be maintained while you are away.

Alter the temperature using the + and – keys.

Press the Holiday button again to save and exit. The days number will count down daily until your entered number of days has elapsed and your thermostat will revert to its previous mode and settings. We recommend ending holiday mode at least one day before your return to allow your house to warm back up again.

To quit an active holiday mode, press the “PRG” button and select Manual or program modes.

### **Open Window Function**

If the T-MT detects a temperature drop of more than 3°C within 15 minutes, the controller will power-off the heater. “OF” will appear on the screen and the text “Alarm! Open Window!” will be displayed. Pressing the Power button on the unit will resume normal operation, or waiting for 30 minutes will also restore normal operation.

Open Window detection will only work if the feature is activated and shown as an Open Window icon on the display (see display schematic on page 2). To activate the Open Window function, press “SET” and ‘+’ together for 3 seconds. To deactivate the Open Window function, repeat the process.

### **Adaptive Start**

Adaptive start is an intelligent energy-saving feature which will turn on the heating in advance of the next scheduled time if the current temperature is more than 5°C below the next target temperature. (This avoids wasteful loads on the heater).

Adaptive Start will only work if the feature is activated and shown as a Timer icon on the display (see display schematic on page 2). To activate the Adaptive Start feature, press “SET” and ‘-’ together for 3 seconds. To deactivate, repeat the process.

### **Keypad Lock**

To activate the keypad lock, press SET and Holiday Mode buttons together for 3 seconds. A shut padlock icon will appear on the screen. Press SET and Holiday Mode buttons together again for another 3 seconds to deactivate the keypad lock.

### **Calibration**

Calibration is a process to alter the temperature of the T-MT up or down in order to align the unit with another thermostat. The T-MT can be calibrated 5°C up or down from the default of 0 (no calibration).

Calibrating UP (i.e. +1 °C etc) means the T-MT will display a higher temperature than the present one being shown. Use this when you think the T-MT is under-reading compared with another thermostat.

Calibrating DOWN (i.e. - 1 °C etc) means the T-MT will display a lower temperature than the present one being shown. Use this when you think the T-MT is over-reading compared with another thermostat.

When adjusting the T-MT Time & Temperature settings using the SET button, calibration is the final setting you can change. The default is 0. Use + or – keys to adjust this figure up or down.

You can also change calibration using the Smartlife App.

### **2 Year Warranty**

Register your product at the Help & FAQs section of your local Herschel website.. Within two years from date of purchase Herschel will repair or replace the T-MT where the fault is due to defects in materials or workmanship. This warranty is for standard domestic use only and excludes commercial uses. In the event of a warranty claim please visit the Customer Service area of the Herschel Website and follow the Warranty Claim process. You will need proof of purchase.

Note your serial number here.

# Commandes de chauffage Herschel XLS

Thermostat Wifi alimenté sur secteur T-MT

Notice d'installation et d'utilisation



## Informations techniques

Source de courant:	Secteur 120-240V ou Micro USB
Installation:	Fixation murale à l'aide d'un boîtier arrière encastré (non fourni)
Plage de point de consigne :	5-40°C
Classe de protection :	IPX0
Sans fil :	433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)
Portée sans fil :	35m
Précision :	+/- 0.5°C
Programmation :	Programme de 7 jours, 4 périodes par jour
Économie d'énergie :	Fenêtre ouverte, démarrage adaptatif Contrôle de l'application Smartlife Fonctionne avec Alexa et Google Assistant lorsqu'il est associé à l'application Smartlife
Garantie:	2 ans
Certifications:	CE, RoHS, EMC, RED, LOT20

## Conformité

Par la présente, Herschel Infrared Ltd déclare que l'équipement radio de type thermostat sans fil T-MT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



## Sécurité

Utiliser conformément aux réglementations européennes et nationales. Pour une utilisation en intérieur uniquement. Gardez votre appareil complètement sec. Ce produit doit être installé par une personne compétente et conformément à toutes les réglementations européennes et nationales.



Isolez toujours l'alimentation secteur avant d'installer ou de travailler sur des composants nécessitant une alimentation 230 V CA 50 Hz.

Cet appareil est classé IPX0 et doit être installé en dehors des zones d'éclaboussures dans les salles de bains.

## Thermostat Wifi alimenté sur secteur T-MT

Herschel T-MT est un thermostat compact alimenté sur secteur conçu pour fonctionner exclusivement avec les radiateurs Herschel XLS avec leur récepteur SMART-R intégré.

T-MT dispose également d'une capacité Wifi pour vous permettre de contrôler votre chauffage à distance via l'application Smartlife ou par commande vocale à l'aide d'Alexa ou de Google Assistant.

Le T-MT dispose d'un mode de température manuel, d'un mode de programme 7x1 jours et d'un mode vacances (ou absence). Tous les modes feront fonctionner votre (vos) radiateur(s) Herschel en les mettant en marche si la température ambiante est inférieure à la température désirée et les éteindront une fois la température désirée atteinte ou dépassée.

Le T-MT est conçu pour être facile à utiliser et intègre les dernières fonctionnalités d'économie d'énergie, notamment la technologie de fenêtre ouverte de Herschel et une fonction de démarrage adaptative garantissant que votre pièce est toujours à la bonne température avec une consommation d'énergie minimale.

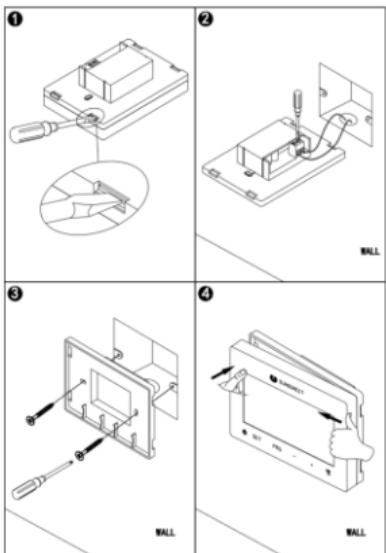
Le T-MT peut être associé à plus d'un radiateur, ce qui signifie que plusieurs radiateurs dans la pièce peuvent être contrôlés avec le même thermostat T-MT. Veuillez lire ces instructions en conjonction avec les instructions du panneau Herschel XLS.

## Installation

Le T-MT doit être fixé au mur en utilisant l'alimentation secteur.

Si possible, placez le T-MT à au moins 2 m du radiateur Herschel XLS.

### Montage mural sur Boîtier arrière et alimentation secteur



**IMPORTANT : Assurez-vous que  
l'alimentation secteur est coupée  
avant de brancher**

1. Ouvrez doucement le boîtier du T-MT à l'aide d'un tournevis à tête plate.
2. Le T-MT est un appareil électrique de classe II et ne nécessite pas de connexion à la terre. Lors de la connexion de l'unité au secteur, assurez-vous que tout fil de terre est soit retiré, soit isolé pour éviter qu'il ne touche accidentellement les bornes sous tension ou neutres, car cela endommagerait l'unité et annulerait votre garantie.

Assurez-vous que les pinces de câblage sont complètement ouvertes (dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avant d'insérer les câbles d'alimentation.

Placez le fil d'alimentation Brown Live dans la pince marquée « L » et le fil bleu neutre dans la pince marquée « N » et serrez fermement les deux pinces.

3. Vissez le boîtier arrière du T-MT sur le boîtier arrière à l'aide des boulons fournis. Lors du positionnement de l'arrière du boîtier sur le mur, veillez à positionner les événets en bas.
4. Placez la face avant du T-MT sur le boîtier arrière et fermez-le.

## Mode d'emploi

### Affichage et boutons



1. Jour de la semaine
2. Temps
3. Température
4. Chauffage sur symbole
5. Fonction de démarrage adaptatif activée
6. Fonction d'ouverture de fenêtre activée
7. Modes de fonctionnement
8. Jours fériés (Absent) Jours restants
9. Numéro de programme en cours d'exécution
10. Marche / arrêt
11. Bouton de réglage
12. Bouton Programme PRG
13. Bouton moins '-'
14. Plus le bouton « + »
15. Mode vacances

### Couplage du T-MT avec le radiateur

Appuyez deux fois sur le bouton d'appairage du boîtier SMART-R du radiateur. La LED verte d'état d'appairage commencera à clignoter et le radiateur est prêt pour l'appairage.

1. Assurez-vous que le T-MT est alimenté, mais que le bouton d'alimentation de l'appareil est éteint. « OF » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez longuement sur le bouton SET du T-MT et le mot « PAIR » clignotera sur l'écran.
3. Lorsque l'appairage est terminé avec succès, la LED verte d'état d'appairage sur le boîtier SMART-R deviendra verte fixe et le mot « PAIR » sur le T-MT disparaîtra.
4. Vous ne devriez rencontrer aucune difficulté lors de l'appairage, mais dans ce cas, assurez-vous que le T-MT et le radiateur sont à portée l'un de l'autre et réessayez le processus ci-dessus.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation du T-MT pour commencer à l'utiliser pour contrôler le chauffage.

## Gérer votre chauffage à l'aide de votre contrôleur T-MT

Toutes les étapes suivantes peuvent être effectuées à l'aide de l'application Smartlife ou du clavier du contrôleur. Cependant, l'application Smartlife rend le contrôleur très simple et pratique à utiliser. Nous vous recommandons d'utiliser l'application pour programmer le T-MT. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'application, veuillez passer directement à la section « Contrôler le T-MT avec son clavier ».

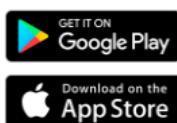
### À propos de l'application Smartlife

L'application Smartlife évolue constamment et les versions futures peuvent présenter des différences par rapport à ces instructions imprimées qui étaient correctes au moment de l'impression. Vous pouvez toujours trouver la version la plus récente des instructions en consultant la page produit du contrôleur T-MT sur le site Web Herschel, où se trouve un lien vers les instructions les plus récentes.

### Téléchargement et installation de l'application Smartlife

Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application Smartlife depuis l'App Store ou Google Play.

Vous pouvez également rechercher « Smart Life » sur Google Play ou l'App Store et recherchez cette icône.

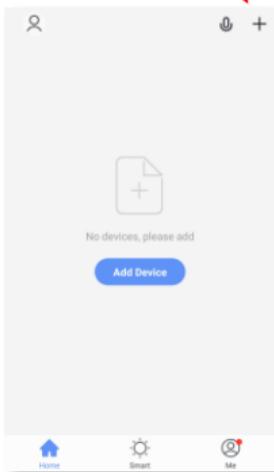


Après avoir installé et ouvert l'application Smartlife, vous devez créer un compte à l'aide d'une adresse e-mail et d'un mot de passe et accepter les conditions d'utilisation.

### Pour ajouter votre contrôleur T-MT

Éteignez le T-MT à l'aide du bouton d'alimentation. Appuyez longuement sur PRG jusqu'à ce que le symbole Wifi clignote.

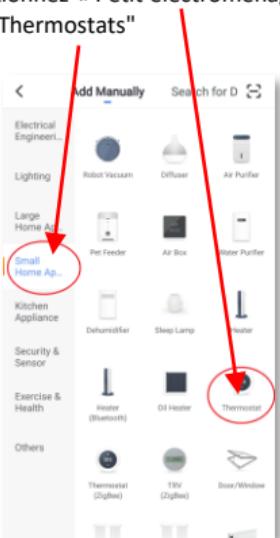
Appuyez sur « + » en haut à droite de l'application



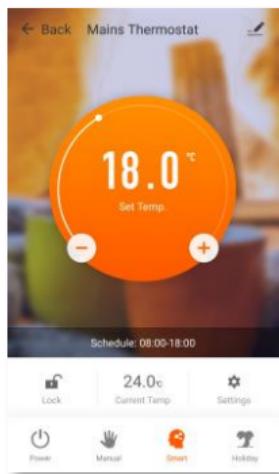
S'il s'agit de votre premier thermostat que vous ajoutez, il vous sera demandé de saisir votre mot de passe Wifi.

Vous n'aurez pas à le faire lorsque vous ajouterez des thermostats ultérieurs à l'application.

Sélectionnez « Petit électroménager » puis "Thermostats"



Donnez un nom à votre T-MT et accédez à l'écran principal.



### Operations available on the App

Depuis l'écran principal de l'application Smartlife, vous pouvez accéder aux fonctionnalités de gestion également disponibles depuis le clavier de votre T-MT :

- Marche/Arrêt (éteint le T-MT et le chauffage)
- Dérogation de température ( cercle orange avec boutons + et -)
- Opération manuelle
- Fonctionnement « intelligent » (mode programme)
- Mode vacances
- Paramètres
- Contrôleur Verrouillage du clavier

## Explication des modes de fonctionnement

### Mode intelligent/PRG

Votre chauffage Herschel Select XLS fonctionne plus efficacement lorsqu'il est configuré pour fonctionner selon un programme contrôlé par le thermostat T-MT. Ce programme garantira toujours que votre pièce atteigne la température souhaitée à l'heure que vous souhaitez, chaque jour de la semaine. Ceci est représenté par la fonction « Smart » sur l'App, et par la fonction PRG sur le clavier T-MT. Donc, généralement, vous voudrez configurer et exécuter l'unité en mode Smart / PRG. Pour activer le mode intelligent sur le T-MT, touchez l'icône « Smart » sur l'écran principal de l'application et modifiez les paramètres du programme dans « Paramètres ».

### Mode manuel / MAN

La sélection du mode Manuel (MAN) vous permet de régler et de maintenir une température constante qui ne varie pas avec l'heure de la journée. Une fois que vous avez réglé une température en mode manuel, le T-MT maintiendra cette température jusqu'à ce que vous lui donnez une autre commande. Sélectionnez le mode manuel en touchant l'icône « Manuel » sur l'écran principal de l'application et modifiez la température vers le haut ou vers le bas à l'aide des boutons + et -.

### Passer outre

Vous pouvez toujours remplacer les températures de consigne programmées ou manuelles pour qu'elles soient supérieures ou inférieures en utilisant les touches + ou - sur l'écran principal de l'application ou le clavier T-MT pour modifier la température. Lorsqu'il fonctionne en mode Smart / PRG, le T-MT maintiendra la température de dérogation jusqu'à la prochaine période programmée (lorsque la prochaine température programmée sera réglée). En mode manuel, la température de dérogation restera réglée jusqu'à ce que vous la modifiez à nouveau manuellement.

### Mode vacances

Il existe également un mode Vacances (HOL) qui vous permet d'économiser de l'énergie en réglant une température plus basse pendant votre absence. Le mode HOL dispose d'un compteur de jours vous permettant de régler le nombre de jours d'absence et de remettre le chauffage en fonctionnement normal avant votre retour.

Sélectionnez le mode Vacances en touchant l'icône « Vacances » sur l'écran principal de l'application. Sélectionnez Jours d'absence à l'aide du curseur et réglez la température de vos vacances à l'aide des boutons + ou -. Nous vous recommandons de mettre fin au mode vacances au moins un jour avant votre retour pour permettre à votre maison de se réchauffer à nouveau.

## Autres fonctions de l'application

### Paramètres

Les « Paramètres » de l'application vous permettent de modifier :

- - Les horaires et les températures du programme du mode Smart / PRG ;
- - Unités de température (Centigrade ou Fahrenheit);
- - Étalonnage (l'étalonnage est expliqué plus loin dans ce manuel) ;
- - Démarrage adaptatif activé ou désactivé (le démarrage adaptatif est expliqué plus loin dans ce manuel) ;
- Technologie de fenêtre ouverte activée ou désactivée (la fenêtre ouverte est expliquée plus loin dans ce manuel) ;

### Verrouillage du clavier

La fonction « Verrouiller » sur l'écran principal de l'application verrouille le clavier du T-MT afin que personne ne puisse utiliser le contrôleur à partir de l'appareil lui-même, jusqu'à ce que le verrouillage du clavier soit supprimé.

### Device Details

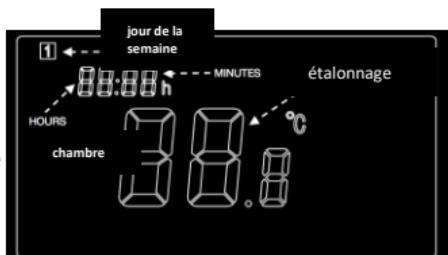
You can alter other details about your T-MT including enabling Alexa or Google Assistant or sharing control of your device with other members of your family by tapping the pencil icon at the top right of the App main screen.

If you begin to use Smartlife to control other Home Automation devices, then you can also integrate your T-MT control into other home automation tasks that you set up in Smartlife from the Device Details screen.

### Contrôler le T-MT avec son clavier

#### Réglage de l'heure et de l'étalonnage

1. Appuyez sur le bouton SET du T-MT pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglage. Le jour 1 de la semaine commencera à clignoter sur l'écran.
2. Utilisez les touches + ou - du T-MT pour régler le jour de la semaine. (par exemple, si 1 est lundi et aujourd'hui est mercredi, appuyez sur + jusqu'à ce que 3 clignote à l'écran.)
3. Appuyez à nouveau sur SET pour avancer pour changer les minutes et utilisez à nouveau les touches + ou - pour régler.
4. Appuyez à nouveau sur SET pour avancer pour changer l'heure et utilisez les touches + ou - pour régler (c'est une horloge de 24 heures).



3. Appuyez à nouveau sur SET pour avancer pour changer les minutes et utilisez à nouveau les touches + ou - pour régler.
4. Appuyez à nouveau sur SET pour avancer pour changer l'heure et utilisez les touches + ou - pour régler (c'est une horloge de 24 heures).
5. Appuyez à nouveau sur SET pour calibrer la température du T-MT afin qu'elle corresponde à un autre thermostat. L'étalonnage n'est généralement pas nécessaire et nous expliquons son utilisation plus tard. Si vous devez calibrer, effectuez cette étape ici.
6. Le T-MT enregistre automatiquement vos modifications au fur et à mesure que vous les saisissez.
7. Si vous utilisez le T-MT avec l'application Smartlife, votre manette et votre téléphone synchroniseront automatiquement les paramètres d'heure et de date, rendant cette étape inutile à l'aide de l'application Smartlife.

### **Sélection et utilisation des modes de fonctionnement**

Pour sélectionner les modes Manuel (MAN) ou Programmation (PRG), appuyez sur le bouton PRG jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche en haut de l'écran.

### **Mode manuel**

Sélectionnez le mode Manuel en cliquant sur le bouton PRG jusqu'à ce que MAN s'affiche à l'écran.

Utilisez les boutons + ou – pour régler la température que vous souhaitez que le T-MT maintienne dans la pièce.

Notez que le T-MT maintiendra cette température 24 x 7 jusqu'à ce que vous passiez à un autre mode.

### **Mode programme**

Le T-MT est livré avec les paramètres par défaut suivants que vous pouvez conserver ou modifier.

### **Programmation du T-MT**

Pour modifier les paramètres par défaut du programme, procédez comme suit.

	Lun - Ven	Sam Dim
Période 1	06:30 21°C	08:00 21°C
Période 2	08:00 18°C	10:00 18°C
Période 3	18:00 21°C	18:00 21°C
Période 4	22:30 16°C	23:00 16°C

## Réglez l'heure et la température pour chaque jour

Appuyez longuement sur PRG et l'affichage changera pour permettre la saisie de l'heure et de la température des 4 périodes pour chaque jour de la semaine, en commençant par la première période du jour 1.

L'heure clignotera en haut à gauche de l'écran.

Utilisez les boutons + ou - pour changer l'heure. Appuyez sur PRG pour passer au réglage de température qui clignotera alors.

Utilisez les boutons + ou - pour modifier la température.

Appuyez sur PRG pour passer à la période suivante.

Répétez les étapes ci-dessus pour terminer les 4 périodes pour chaque jour. Pour 7 jours de la semaine, cela signifie un total de 28 étapes de programmation.

Après l'entrée de programmation finale, le prochain clic de PRG ramènera l'unité à un fonctionnement normal.

## Mode vacances

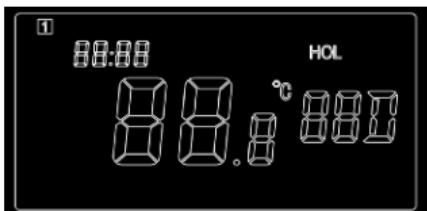
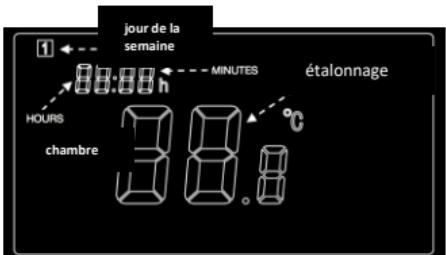
Le mode Vacances (Absent) vous permet de définir une température de repli plus fraîche à maintenir dans la maison pour économiser de l'énergie mais éviter les conduites d'eau gelées. Le mode dispose d'un compte à rebours dans lequel vous pouvez régler jusqu'à 99 jours, garantissant que vos réglages de chauffage normaux reprennent avant votre retour, vous permettant de revenir dans une propriété chaude.

Pour régler le compte à rebours, appuyez longuement sur le bouton Vacances (Palmier) du clavier. Le mode « HOL » s'affiche et l'affichage des jours se met à clignoter.

Réglez le nombre de jours d'absence à l'aide des touches + et -.

Appuyez à nouveau sur le bouton Vacances pour régler la température à maintenir pendant votre absence.

Modifiez la température à l'aide des touches + et -.



Appuyez à nouveau sur le bouton Holiday pour enregistrer et quitter. Le nombre de jours sera décompté quotidiennement jusqu'à ce que le nombre de jours que vous avez entré se soit écoulé et votre thermostat reviendra à son mode et à ses paramètres précédents. Nous vous recommandons de mettre fin au mode vacances au moins un jour avant votre retour pour permettre à votre maison de se réchauffer à nouveau.

Pour quitter un mode vacances actif, appuyez sur le bouton « PRG » et sélectionnez les modes Manuel ou programme.

### Fonction d'ouverture de fenêtre

Si le T-MT détecte une chute de température de plus de 3°C dans les 15 minutes, le contrôleur éteint le radiateur. « OF » apparaîtra à l'écran et le texte « Alarme ! Fenêtre ouverte ! » sera affiché. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'unité pour reprendre le fonctionnement normal, ou attendre 30 minutes rétablira également le fonctionnement normal.

La détection de fenêtre ouverte ne fonctionnera que si la fonction est activée et affichée sous la forme d'une icône de fenêtre ouverte sur l'écran (voir le schéma de l'écran à la page 2). Pour activer la fonction Ouvrir la fenêtre, appuyez simultanément sur « SET » et « + » pendant 3 secondes. Pour désactiver la fonction Ouvrir la fenêtre, répétez le processus.

### Démarrage adaptatif

Le démarrage adaptatif est une fonction d'économie d'énergie intelligente qui allumera le chauffage avant la prochaine heure programmée si la température actuelle est inférieure de plus de 5 °C à la prochaine température cible. (Cela évite des charges inutiles sur l'appareil de chauffage).

Le démarrage adaptatif ne fonctionnera que si la fonction est activée et affichée sous la forme d'une icône de minuterie sur l'écran (voir le schéma d'affichage à la page 2). Pour activer la fonction de démarrage adaptatif, appuyez simultanément sur « SET » et « - » pendant 3 secondes. Pour désactiver, répétez le processus.

### Verrouillage du clavier

Pour activer le verrouillage du clavier, appuyez simultanément sur les boutons SET et Holiday Mode pendant 3 secondes. Une icône de cadenas fermé apparaîtra à l'écran. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons SET et Holiday Mode pendant 3 secondes supplémentaires pour désactiver le verrouillage du clavier.

## Étalonnage

L'étalonnage est un processus pour modifier la température du T-MT vers le haut ou vers le bas afin d'aligner l'unité avec un autre thermostat. Le T-MT peut être calibré à 5 °C vers le haut ou vers le bas par rapport à la valeur par défaut de 0 (pas de calibrage).

L'étalonnage vers le haut (c'est-à-dire +1 °C, etc.) signifie que le T-MT affichera une température plus élevée que celle actuellement affichée. Utilisez-le lorsque vous pensez que le T-MT est sous-évalué par rapport à un autre thermostat.

L'étalonnage DOWN (c'est-à-dire - 1 °C, etc.) signifie que le T-MT affichera une température inférieure à celle actuellement affichée. Utilisez-le lorsque vous pensez que le T-MT est en sur-lecture par rapport à un autre thermostat.

Lorsque vous ajustez les paramètres de temps et de température du T-MT à l'aide du bouton SET, l'étalonnage est le paramètre final que vous pouvez modifier. La valeur par défaut est 0. Utilisez les touches + ou - pour ajuster ce chiffre vers le haut ou vers le bas.

Vous pouvez également modifier l'étalonnage à l'aide de l'application Smartlife.

## Garantie de 2 ans

Enregistrez votre produit dans la section Aide et FAQ de votre site Web Herschel local. Dans les deux ans à compter de la date d'achat, Herschel réparera ou remplacera le T-MT lorsque le défaut est dû à des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est pour un usage domestique standard uniquement et exclut les utilisations commerciales. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez visiter la section Service client du site Web Herschel et suivre le processus de réclamation au titre de la garantie. Vous aurez besoin d'une preuve d'achat.

Notez votre numéro de série ici.

# Herschel XLS Heizungssteuerung

T-MT Netzbetriebener WLAN-Thermostat

## Montage- und Betriebsanleitung



## Technische Information

Netzteil:	Netz 120-240V oder Micro-USB
Installation:	Wandmontage mit Unterputzdose (nicht im Lieferumfang enthalten)
Sollwertbereich:	5-40°C
Schutzklasse:	IPX0
Kabellos:	433 MHz (RF) und 2,4 GHz (WLAN)
Drahtlose Reichweite:	35m
Genauigkeit:	+/- 0,5°C
Programmierung:	7 Tage Programm, 4 Stunden pro Tag
Energie sparen:	Fenster öffnen, adaptiver Start Smartlife-App-Steuerung Funktioniert mit Alexa und Google Assistant, wenn mit der Smartlife App gekoppelt
Garantie:	2 Jahre
Zertifizierungen:	CE, RoHS, EMV, ROT, LOT20

## Einhaltung

Hiermit erklärt Herschel Infrarot AG, dass das Funkgerät Typ T-MT Funk-Thermostat der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



## Sicherheit

Verwendung in Übereinstimmung mit den EU- und nationalen Vorschriften. Nur für den Innengebrauch. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Dieses Produkt muss von einer sachkundigen Person und in Übereinstimmung mit allen EU- und nationalen Vorschriften installiert werden.



Trennen Sie immer die AC-Netzversorgung, bevor Sie Komponenten installieren oder daran arbeiten, die ein 230-V-AC-50-Hz-Netz benötigen.

Dieses Gerät hat die Schutzart IPX0 und muss außerhalb der Spritzzonen in Badezimmern installiert werden.

## T-MT Netzbetriebener WLAN-Thermostat

Herschel T-MT ist eine netzbetriebene kompakte Thermostatsteuerung, die ausschließlich für den Betrieb mit Herschel XLS-Heizungen mit integriertem SMART-R-Empfänger entwickelt wurde.

T-MT ist auch Wifi-fähig, damit Sie Ihre Heizung über die Smartlife-App oder per Sprachsteuerung mit Alexa oder Google Assistant aus der Ferne steuern können.

T-MT verfügt über einen manuellen Temperaturmodus, einen 7x1-Tage-Programmmodus und einen Urlaubs- (oder Abwesenheits-) Modus. Alle Modi betreiben Ihre(n) Herschel-Heizung(en), indem sie EINGESCHALTET werden, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewünschte Temperatur ist, und sie AUSSCHALTEN, sobald die gewünschte Temperatur erreicht oder überschritten wird.

Der T-MT ist einfach zu bedienen und verfügt über die neuesten Energiesparfunktionen wie Herschels Open Window-Technologie und eine adaptive Startfunktion, die dafür sorgt, dass Ihr Raum immer die richtige Temperatur bei geringstem Energieverbrauch hat.

Der T-MT kann mit mehr als einem Heizgerät gekoppelt werden, d. h. mehrere Heizgeräte im Raum können mit demselben T-MT-Thermostat gesteuert werden.

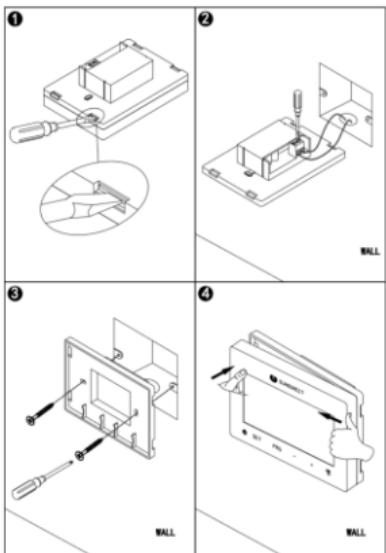
Bitte lesen Sie diese Anleitung in Verbindung mit der Herschel XLS-Panel-Anleitung.

## Installation

T-MT muss mit Netzstrom an der Wand montiert werden.

Positionieren Sie den T-MT nach Möglichkeit mindestens 2 m von der Herschel XLS-Heizung entfernt.

### Wandmontage an Backbox & Netzstrom



**WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass die  
Netzstromversorgung ausgeschaltet  
ist, bevor Sie das Gerät anschließen**

1. Öffnen Sie das T-MT-Gehäuse vorsichtig mit einem Flachkopfschraubendreher.
2. Der T-MT ist ein Elektrogerät der Klasse II und benötigt keinen Erdungsanschluss. Bitte stellen Sie beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass alle Erdungskabel entfernt oder isoliert sind, um ein versehentliches Berühren der stromführenden oder neutralen Anschlüsse zu verhindern, da dies das Gerät beschädigen und Ihre Garantie erlöschen lässt.
3. Stellen Sie sicher, dass die Kabelklemmen vollständig geöffnet sind (gegen den Uhrzeigersinn abschrauben), bevor Sie die Netzkabel einführen.
4. Legen Sie das braune stromführende Netzkabel in die mit „L“ gekennzeichnete Klemme und das blaue Neutralleiterkabel in die mit „N“ gekennzeichnete Klemme und ziehen Sie beide Klemmen fest an.
5. Schrauben Sie das hintere Gehäuse des T-MT mit den mitgelieferten Schrauben an der Backbox fest. Wenn Sie die Rückseite des Gehäuses an der Wand positionieren, achten Sie darauf, die Lüftungsschlitzte unten zu positionieren.
6. Legen Sie die Vorderseite des T-MT über das hintere Gehäuse und lassen Sie es zuschnappen.

## Bedienungsanleitung

### Anzeige & Tasten



1. Wochentag
2. Zeit
3. Temperatur
4. Heizen-Ein-Symbol
5. Adaptive Start-Funktion aktiviert
6. Funktion Fenster öffnen aktiviert
7. Betriebsarten
8. Urlaub (Abwesend) Verbleibende Tage
9. Programmnummer wird ausgeführt
10. Einschalten / Ausschalten
11. Set-Taste
12. PRG-Programmtaste
13. Minus-Taste „-“
14. Plus-Taste „+“
15. Urlaubsmodus

### Koppeln des T-MT mit der Heizung

1. Drücken Sie die Pairing-Taste an der SMART-R-Box des Heizeräts zweimal. Die grüne Pairing-Status-LED beginnt zu blinken und das Heizerät ist bereit zum Pairing.
2. Stellen Sie sicher, dass das T-MT mit Strom versorgt wird, der Netzschatler am Gerät jedoch ausgeschaltet ist. Auf dem Display wird „OF“ angezeigt.
3. Drücken Sie die SET-Taste am T-MT lange und das Wort „PAIR“ blinkt auf dem Display.
4. Wenn das Pairing erfolgreich abgeschlossen wurde, leuchtet die grüne Pairing-Status-LED an der SMART-R-Box dauerhaft grün und das Wort „PAIR“ auf dem T-MT verschwindet.
5. Bei der Kopplung sollten keine Schwierigkeiten auftreten. Falls doch, stellen Sie bitte sicher, dass sich T-MT und Heizung in Reichweite befinden und versuchen Sie den obigen Vorgang erneut.
6. Drücken Sie die Power-Taste am T-MT, um mit der Steuerung des Heizeräts zu beginnen.

## Verwalten Sie Ihre Heizung mit Ihrem T-MT Controller

Alle folgenden Schritte können entweder über die Smartlife-App oder die Controller-Tastatur durchgeführt werden. Die Smartlife App macht die Steuerung jedoch sehr einfach und bequem zu bedienen. Wir empfehlen, das T-MT über die App zu programmieren. Wenn Sie die App nicht verwenden möchten, springen Sie bitte zum Abschnitt „Steuerung des T-MT mit seiner Tastatur“.

### Über die Smartlife-App

Die Smartlife App wird ständig weiterentwickelt und zukünftige Versionen können einige Abweichungen von dieser gedruckten Anleitung aufweisen, die zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt war. Die aktuellste Version der Anleitung finden Sie immer auf der Produktseite des T-MT-Controllers auf der Herschel-Website, wo ein Link zu den aktuellsten Anleitungen vorhanden ist.

### Herunterladen und Installieren der Smartlife-App

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code, um die Smartlife-App aus dem App Store oder Google Play herunterzuladen.

Suchen Sie alternativ nach „Smart Life“ bei Google Play oder im App Store und suchen Sie nach diesem Symbol.

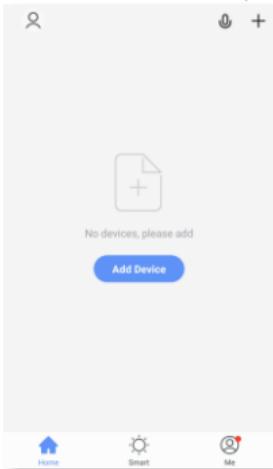


Nach der Installation und dem Öffnen der Smartlife App müssen Sie sich mit einer E-Mail-Adresse und einem Passwort registrieren und die Nutzungsbedingungen akzeptieren.

### So fügen Sie Ihren T-MT-Controller hinzu

Schalten Sie das T-MT mit dem Netzschalter aus. Drücken Sie lange auf PRG, bis das WLAN-Symbol blinkt.

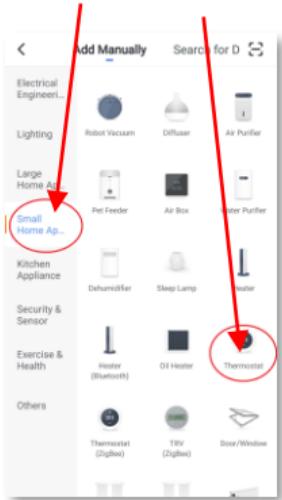
Tippen Sie oben rechts in der App auf "+".



Wenn dies Ihr erster Thermostat ist, den Sie hinzufügen, werden Sie aufgefordert, Ihr WLAN-Passwort einzugeben.

Dies ist nicht erforderlich, wenn Sie der App weitere Thermostate hinzufügen.

Wählen Sie „Kleine Haushaltsgeräte“ und dann „Thermostate“



Geben Sie Ihrem T-MT einen Namen und rufen Sie den Hauptbildschirm auf.



### In der App verfügbare Operationen

Vom Hauptbildschirm der Smartlife-App aus können Sie auf Verwaltungsfunktionen zugreifen, die auch über die Tastatur Ihres T-MT verfügbar sind:

- Power On / Off (schaltet den T-MT und die Heizung aus)
- Temperaturübersteuerung (orangefarbener Kreis mit + und - Tasten)
- Handbetrieb
- „Smarter“ Betrieb (Programmmodus)
- Urlaubsmodus
- Einstellungen
- Tastensperre des Controllers

## Erklärung der Betriebsarten

### Smart / PRG-Modus

Ihr Herschel Select XLS-Heizgerät arbeitet am effizientesten, wenn es so eingestellt ist, dass es gegen ein vom T-MT-Thermostat gesteuertes Programm läuft. Dieses Programm stellt immer sicher, dass Ihr Raum die gewünschte Temperatur zur gewünschten Zeit an jedem Tag der Woche erreicht. Dies wird durch die „Smart“-Funktion in der App und durch die PRG-Funktion auf der T-MT-Tastatur dargestellt. Normalerweise möchten Sie das Gerät also im Smart / PRG-Modus einrichten und betreiben. Um den Smart-Modus auf dem T-MT zu aktivieren, berühren Sie das „Smart“-Symbol auf dem App-Hauptbildschirm und ändern Sie die Programmeinstellungen in „Einstellungen“.

### Manuell / MAN-Modus

Wenn Sie den manuellen (MAN) Modus wählen, können Sie eine konstante Temperatur einstellen und beibehalten, die sich nicht mit der Tageszeit ändert. Sobald Sie im manuellen Modus eine Temperatur eingestellt haben, behält das T-MT diese Temperatur bei, bis Sie dem T-MT einen weiteren Befehl geben. Wählen Sie den manuellen Modus durch Berühren des Symbols „Manuell“ auf dem Hauptbildschirm der App und ändern Sie die Temperatur mit den Tasten + und – nach oben oder unten.

### Überschreiben

Sie können die programmierten oder manuell eingestellten Temperaturen jederzeit überschreiben, um höher oder niedriger zu sein, indem Sie die Tasten + oder – auf dem Hauptbildschirm der App oder der T-MT-Tastatur verwenden, um die Temperatur zu ändern. Beim Betrieb im Smart-/PRG-Modus behält das T-MT die Übersteuerungstemperatur bis zum nächsten programmierten Zeitraum (wenn die nächste programmierte Temperatur eingestellt wird) bei. Im manuellen Modus bleibt die Übersteuerungstemperatur eingestellt, bis Sie sie erneut manuell ändern.

### Urlaubsmodus

Es gibt auch einen Urlaubsmodus (HOL), mit dem Sie Energie sparen können, indem Sie während Ihrer Abwesenheit eine niedrigere Temperatur einstellen. Der HOL-Modus verfügt über eine Tageszählerfunktion, mit der Sie die Anzahl der Tage Ihrer Abwesenheit einstellen und die Heizung vor Ihrer Rückkehr in den Normalbetrieb zurücksetzen können.

Wählen Sie den Urlaubsmodus, indem Sie auf dem Hauptbildschirm der App auf das Symbol „Urlaub“ tippen. Wählen Sie Tage weg mit dem Schieberegler und stellen Sie Ihre Urlaubstemperatur mit den + oder – Tasten ein. Wir empfehlen, den Ferienbetrieb mindestens einen Tag vor Ihrer Rückkehr zu beenden, damit sich Ihr Haus wieder aufwärmten kann.

### Andere App-Funktionen

- Einstellungen
- „Einstellungen“ in der App ermöglichen Ihnen Folgendes zu ändern:
  - Die Programmzeitpläne und Temperaturen im Smart / PRG-Modus;
  - Temperatureinheiten (Centigrad oder Fahrenheit);
  - Kalibrierung (Kalibrierung wird später in diesem Handbuch erklärt);
  - Adaptiver Start Ein oder Aus (Adaptiver Start wird später in diesem Handbuch erklärt);

Open Window-Technologie ein oder aus (Open Window wird später in diesem Handbuch erklärt);

### Tastensperre

Die Funktion „Sperren“ auf dem App-Hauptbildschirm sperrt die Tastatur des T-MT, sodass niemand den Controller vom Gerät selbst aus bedienen kann, bis die Tastatursperre aufgehoben wird.

### Gerätedetails

Sie können andere Details zu Ihrem T-MT ändern, einschließlich der Aktivierung von Alexa oder Google Assistant oder der Freigabe der Steuerung Ihres Geräts mit anderen Familienmitgliedern, indem Sie oben rechts auf dem Hauptbildschirm der App auf das Stiftsymbol tippen.

Wenn Sie beginnen, Smartlife zur Steuerung anderer Hausautomationsgeräte zu verwenden, können Sie Ihre T-MT-Steuerung auch in andere Hausautomatisierungsaufgaben integrieren, die Sie in Smartlife über den Bildschirm Gerätedetails einrichten.

## Steuern des T-MT mit seiner Tastatur

### Zeit und Kalibrierung einstellen

1. Drücken Sie die SET-Taste am T-MT 5 Sekunden lang, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Tag 1 der Woche beginnt auf dem Display zu blinken.
2. Verwenden Sie die Tasten + oder - am T-MT, um den Wochentag einzustellen. (z.B. wenn 1 Montag und heute Mittwoch ist, drücken Sie +, bis 3 im Display blinkt.)
3. Drücken Sie erneut SET, um die Minuten zu ändern, und verwenden Sie erneut die Tasten + oder -, um die Einstellung vorzunehmen.
4. Drücken Sie erneut SET, um die Stunde zu ändern, und verwenden Sie die Tasten + oder - zum Einstellen (es handelt sich um eine 24-Stunden-Uhr).



3. Drücken Sie erneut SET, um die Minuten zu ändern, und verwenden Sie erneut die Tasten + oder –, um die Einstellung vorzunehmen.
4. Drücken Sie erneut SET, um die Stunde zu ändern, und verwenden Sie die Tasten + oder – zum Einstellen (es handelt sich um eine 24-Stunden-Uhr).
5. Drücken Sie erneut SET, um die Temperatur des T-MT so zu kalibrieren, dass sie mit einem anderen Thermostat übereinstimmt. Eine Kalibrierung ist normalerweise nicht erforderlich und wir erklären ihre Verwendung später. Wenn Sie kalibrieren müssen, führen Sie diesen Schritt hier aus.
6. Das T-MT speichert Ihre Änderungen automatisch bei der Eingabe.
7. Wenn Sie das T-MT mit der Smartlife-App verwenden, synchronisieren Ihr Controller und Ihr Telefon automatisch die Zeit- und Datumseinstellungen, sodass dieser Schritt mit der Smartlife-App überflüssig ist.

### Auswählen und Verwenden von Betriebsmodi

Um den manuellen (MAN) oder Programmiermodus (PRG) auszuwählen, drücken Sie die PRG-Taste, bis der gewünschte Modus oben im Display angezeigt wird.

#### Manueller Modus

Wählen Sie den manuellen Modus, indem Sie auf die Schaltfläche PRG klicken, bis MAN auf dem Display angezeigt wird.

Stellen Sie mit den Tasten + oder – die Temperatur ein, die das T-MT im Raum halten soll.

Beachten Sie, dass der T-MT diese Temperatur rund um die Uhr beibehält, bis Sie in einen anderen Modus wechseln.

#### Programmmodus

Das T-MT wird mit den folgenden Programmvorlagen geliefert, die Sie beibehalten oder ändern können.

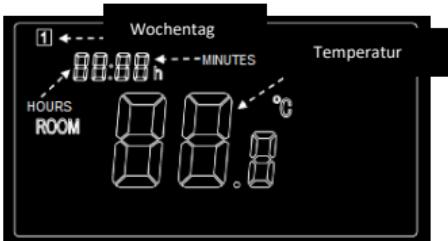
#### Programmierung des T-MT

Um die Programmvorlagen zu ändern, gehen Sie wie folgt vor.

	Mo - Fr	Sa - So
Zeitraum 1	06:30 21°C	08:00 21°C
Zeitraum 2	08:00 18°C	10:00 18°C
Zeitraum 3	18:00 21°C	18:00 21°C
Zeitraum 4	22:30 16°C	23:00 16°C

## Stellen Sie Zeit und Temperatur für jeden Tag ein

Wenn Sie PRG lange drücken, ändert sich die Anzeige, um die Eingabe von Uhrzeit und Temperatur der 4 Perioden für jeden Wochentag zu ermöglichen, beginnend mit der ersten Periode an Tag 1.



Die Uhrzeit blinkt oben links im Display.

Verwenden Sie die Tasten + oder –, um die Zeit zu ändern. Drücken Sie PRG, um zur Temperatureinstellung zu gelangen, die dann blinkt.

Verwenden Sie die Tasten + oder –, um die Temperatur zu ändern.

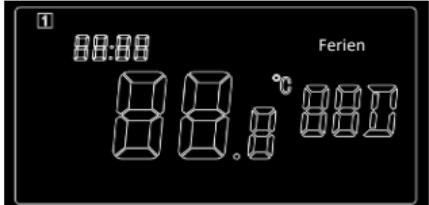
Drücken Sie PRG, um zur nächsten Periode zu gelangen.

Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die 4 Perioden für jeden Tag abzuschließen. Für 7 Tage der Woche bedeutet dies insgesamt 28 Programmierschritte.

Nach der letzten Programmierung kehrt das Gerät mit dem nächsten Klick auf PRG in den Normalbetrieb zurück.

## Urlaubsmodus

Im Urlaubsmodus (Abwesend) können Sie eine kühlere Fallback-Temperatur einstellen, die im Haus gehalten wird, um Energie zu sparen, aber eingefrorene Wasserleitungen zu vermeiden. Der Modus verfügt über einen Countdown-Timer, in dem Sie bis zu 99 Tage einstellen können, um sicherzustellen, dass Ihre normalen Heizeinstellungen vor Ihrer Rückkehr wiederhergestellt werden, sodass Sie in eine warme Unterkunft zurückkehren können.



Um den Countdown-Timer einzustellen, drücken Sie lange auf die Feiertagstaste (Palme) auf der Tastatur. Der „HOL“-Modus wird angezeigt und die Tagesanzeige beginnt zu blinken.

Stellen Sie mit den Tasten + und – die Anzahl der Abwesenheitstage ein.

Drücken Sie die Urlaubstaste erneut, um die Temperatur einzustellen, die während Ihrer Abwesenheit beibehalten werden soll.

Ändern Sie die Temperatur mit den Tasten + und –.

Drücken Sie die Feiertagstaste erneut, um zu speichern und zu beenden. Die Anzahl der Tage wird täglich heruntergezählt, bis die eingegebene Anzahl von Tagen abgelaufen ist und Ihr Thermostat auf den vorherigen Modus und die vorherigen Einstellungen zurückkehrt. Wir empfehlen, den Ferienbetrieb mindestens einen Tag vor Ihrer Rückkehr zu beenden, damit sich Ihr Haus wieder aufwärm kann.

Um einen aktiven Urlaubsmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste „PRG“ und wählen Sie Manuell oder Programmmodus.

### Fensterfunktion öffnen

Wenn der T-MT innerhalb von 15 Minuten einen Temperaturabfall von mehr als 3 °C erkennt, schaltet der Regler die Heizung aus. Auf dem Bildschirm erscheint „OF“ und der Text „Alarm! Fenster öffnen!“ wird angezeigt werden. Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste am Gerät wird der normale Betrieb wieder aufgenommen, oder 30 Minuten warten, um den normalen Betrieb wieder herzustellen.

Die Erkennung von geöffnetem Fenster funktioniert nur, wenn die Funktion aktiviert und als Symbol für geöffnetes Fenster auf dem Display angezeigt wird (siehe Display-Schema auf Seite 2). Um die Funktion „Fenster öffnen“ zu aktivieren, drücken Sie „SET“ und „+“ gleichzeitig für 3 Sekunden. Um die Funktion Fenster öffnen zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

### Adaptiver Start

Adaptiver Start ist eine intelligente Energiesparfunktion, die die Heizung vor der nächsten geplanten Zeit einschaltet, wenn die aktuelle Temperatur mehr als 5 °C unter der nächsten Solltemperatur liegt. (Dies vermeidet unnötige Belastungen der Heizung).

Adaptiver Start funktioniert nur, wenn die Funktion aktiviert und als Timer-Symbol auf dem Display angezeigt wird (siehe Display-Schema auf Seite 2). Um die Adaptive Start-Funktion zu aktivieren, drücken Sie „SET“ und „-“ gleichzeitig für 3 Sekunden. Zum Deaktivieren wiederholen Sie den Vorgang.

### Tastensperre

Um die Tastensperre zu aktivieren, drücken Sie die Tasten SET und Urlaubsmodus gleichzeitig 3 Sekunden lang. Auf dem Bildschirm wird ein geschlossenes Vorhängeschloss-Symbol angezeigt. Drücken Sie erneut 3 Sekunden lang die Tasten SET und Urlaubsmodus gleichzeitig, um die Tastensperre zu deaktivieren.

## Kalibrierung

Die Kalibrierung ist ein Prozess, um die Temperatur des T-MT nach oben oder unten zu ändern, um das Gerät mit einem anderen Thermostat auszurichten. Der T-MT kann um 5 °C nach oben oder unten vom Standardwert 0 (keine Kalibrierung) kalibriert werden.

Das Kalibrieren von UP (d. h. +1 °C usw.) bedeutet, dass das T-MT eine höhere Temperatur anzeigt als die aktuell angezeigte. Verwenden Sie diese Option, wenn Sie der Meinung sind, dass der T-MT im Vergleich zu einem anderen Thermostat zu wenig liest.

Die Kalibrierung nach UNTEN (d. h. -1 °C usw.) bedeutet, dass das T-MT eine niedrigere Temperatur anzeigt als die aktuelle angezeigte. Verwenden Sie diese Option, wenn Sie der Meinung sind, dass der T-MT im Vergleich zu einem anderen Thermostat zu viel anzeigt.

Wenn Sie die Zeit- und Temperatureinstellungen des T-MT mit der SET-Taste anpassen, ist die Kalibrierung die letzte Einstellung, die Sie ändern können. Der Standardwert ist 0. Verwenden Sie die Tasten + oder -, um diese Zahl nach oben oder unten anzupassen.

Sie können die Kalibrierung auch mit der Smartlife App ändern.

## 2 Jahre Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt im Hilfe- und FAQ-Bereich Ihrer lokalen Herschel-Website. Innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Herschel das T-MT, wenn der Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. Diese Garantie gilt nur für den normalen Hausgebrauch und schließt kommerzielle Nutzungen aus. Im Garantiefall besuchen Sie bitte den Kundendienstbereich der Herschel-Website und folgen Sie dem Garantieantragsprozess. Sie benötigen einen Kaufbeleg.

Notieren Sie hier Ihre Seriennummer.

# Herschel XLS Verwarmingsregelaars

## T-MT Wifi thermostaat met draad

### Installatie- en bedieningsinstructies



## Technische Informatie

Voeding:	Netvoeding 120-240V of Micro USB
Installatie:	Wandmontage met inbouwdoos (niet meegeleverd) of vrijstaand
Setpointbereik:	5-40°C
Beschermingsklasse:	IPX0
Draadloos:	433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)
Draadloos Bereik:	35m
Nauwkeurigheid:	+/- 0.5°C
Programmering:	7 dagen programma, 4 periodes per dag
Energiebesparing:	Open raam, adaptieve start Smartlife App bediening Werkt met Alexa en Google Assistant in combinatie met de Smartlife App
Garantie:	2 jaar
Certificeringen:	CE, RoHS, EMC, RED, LOT20

Het product voldoet aan de Europese veiligheidsnormen : laagspanningsrichtlijn 2014/35 / EG, EMC-richtlijn 2014/30 / EG, RED richtlijn 2014/53 / EG, RoHS 2011/65 / EG en eisen inzake ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming 2009/125 / EG. Originele instructies voor Herschel XLS controllers geproduceerd vanaf 08/2019.



## T-MT Wifi-thermostat met draad

Herschel T-MT is een compacte via het stroomnet of een micro-USB-aansluiting aangedreven thermostaatregeling die ontworpen is om exclusief met Herschel XLS verwarmingen en hun ingebouwde SMART-R-ontvanger te werken.

T-MT werkt ook met Wifi, waardoor U uw verwarming op afstand via de Smartlife-app of via spraakbediening met Alexa of Google Assistant kan bedienen.

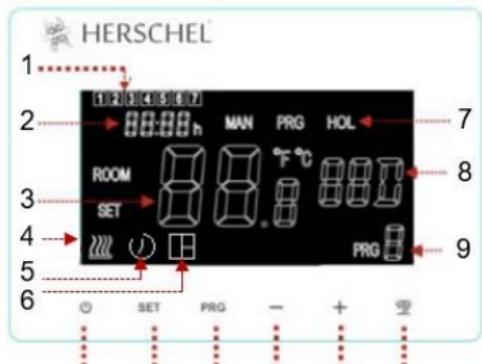
T-MT beschikt over een handmatige temperatuurmodus, een 7x1-daagse programmeermodus en een vakantie- of afwezigheidsmodus. Alle modi zullen uw Herschel verwarming (en) bedienen door ze AAN te zetten als de kamertemperatuur lager is dan de gewenste temperatuur en ze UIT te zetten zodra de gewenste temperatuur is bereikt of overschreden.

De T-MT is ontworpen om eenvoudig bedienbaar te zijn en bevat de nieuwste energiebesparende functies, waaronder de open-raam technologie van Herschel en een adaptieve startfunctie die ervoor zorgt dat uw kamer altijd op de juiste temperatuur is met het laagste energieverbruik.

De T-MT kan worden gekoppeld aan meer dan één verwarming, wat betekent dat meerdere verwarmingstoestellen in de kamer kunnen worden geregeld met dezelfde T-MT-thermostaat.

Lees deze instructies samen met de instructies van het Herschel XLS paneel. Dit apparaat heeft de beschermclassificatie IPX0 en moet buiten de spatzones in badkamers worden geïnstalleerd.

## Display & Knoppen

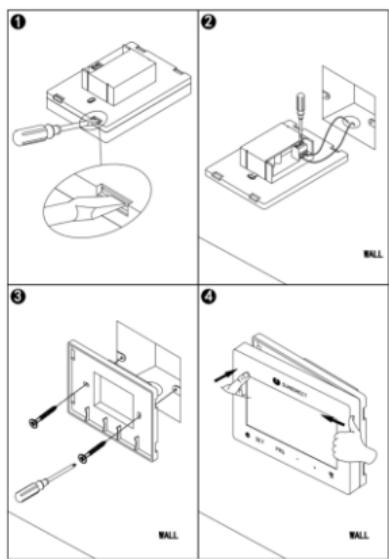


1. Dag van de week
2. Tijd
3. Temperatuur
4. Verwarming "aan" symbool
5. Adaptieve startfunctie  
ingeschakeld
6. Open-raam functie  
ingeschakeld
7. Bedieningsmodi
8. Resterende vakantiedagen
9. Programmanummer in  
uitvoering
10. Power aan / uit
11. SET- knop
12. PRG - programmaknop
13. Min '-' knop
14. Plus '+' knop
15. Vakantiemodus

T-MT kan aan de muur worden bevestigd met netvoeding of vrijstaand met de meegeleverde micro-USB-stekker can be wall-mounted using mains power or free-standing using the supplied micro USB plug

Plaats de T-MT indien mogelijk op minimaal 2 meter afstand van de Herschel XLS verwarming.

### **Wandmontage met inbouwdoos & netspanning**



**IMPORTANT:** Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u aansluit

1. Open de T-MT-behuizing voorzichtig met een platte schroevendraaier.
2. De T-MT is een Klasse II elektrisch apparaat en vereist geen aardaansluiting. Zorg er bij het aansluiten van het apparaat voor dat alle aarddraden zijn verwijderd of geïsoleerd om te voorkomen dat deze per ongeluk de fase- of nulleideraansluitingen aanraken, omdat dit het apparaat beschadigt en uw garantie ongeldig maakt.
3. Plaats de bruine fasedraad in de klem gemarkeerd met "L", de blauwe nulleider in de klem gemarkeerd met "N" en draai beide klemmen stevig vast.
4. Schroef de achterste behuizing van de T-MT op de inbouwdoos met de meegeleverde bouten. Wanneer u de achterkant van de behuizing tegen de muur plaatst, zorg er dan voor dat de ventilatieopeningen onderaan staan.
5. Plaats de voorkant van de T-MT over de achterbehuizing en klik hem vast.

### **Vrijstaand met behulp van micro USB**

1. Plug de meegeleverde micro USB adapter in de achterzijde van de T-MT en bevestig aan een USB stekker met voldoende spanning (zoals een 5 V telefoonlader).

## Gebruiksaanwijzing

### De T-MT koppelen met de verwarming

1. Druk tweemaal op de koppelingsknop op de SMART-R receiver van het paneel. De groene koppelingsstatus-LED begint te knipperen en de verwarming is gereed om te koppelen.
2. Controleer of de T-MT stroom krijgt en de aan/uit-knop op het apparaat is uitgeschakeld. "OF" wordt op het display weergegeven.
3. Druk lang op de knop SET op de T-MT en het woord "PAIR" knippert op het display.
4. Wanneer het koppelen met succes is voltooid, wordt de groene koppelingsstatus-LED op de SMART-R receiver continu groen en verdwijnt het woord "PAIR" op de T-MT.
5. U zou geen problemen moeten ondervinden bij het koppelen, maar indien wel zorg er dan voor dat de T-MT en de verwarming zich binnen elkaar's bereik bevinden en probeer de bovenstaande procedure opnieuw.
6. Druk op de aan/uit-knop op de T-MT om te starten met het regelen van de verwarming.

### Regel uw verwarming met uw T-MT-controller

Alle volgende stappen kunnen worden uitgevoerd met behulp van de Smartlife app of het toetsenbord van de controller. De Smartlife app maakt de controller echter zeer eenvoudig en gemakkelijk te bedienen. We raden aan om de app te gebruiken om de T-MT te programmeren. Als u niet van plan bent de app te gebruiken, ga dan naar het gedeelte "De T-MT bedienen met het toetsenbord".

### Over de Smartlife app

De Smartlife app evolueert voortdurend en toekomstige versies kunnen enkele verschillen vertonen met deze gedrukte instructies, die correct waren op het moment van afdrukken. U kunt altijd de meest recente versie van de instructies vinden door de productpagina van de T-MT-controller op de Herschel website te bekijken, waar een link naar de meest recente instructies staat.

## Download en installatie van de Smartlife app

Scan de QR code hieronder om de Smartlife app van de App Store of Google Play te downloaden.

Anders zoek "Smart Life" op Google Play of de App Store en kijk voor het icoon.

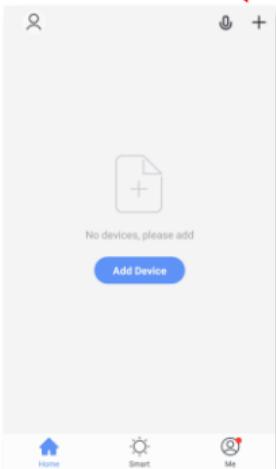


Na het installeren en openen van de Smartlife App dient U een email account adres en paswoord te registreren alsook de gebruiksvoorwaarden te accepteren.

### Uw T-MT controller toevoegen

Zet de T-MT met de aan/uit knop uit. Druk lang op PRG totdat het Wifi symbool flikkert.

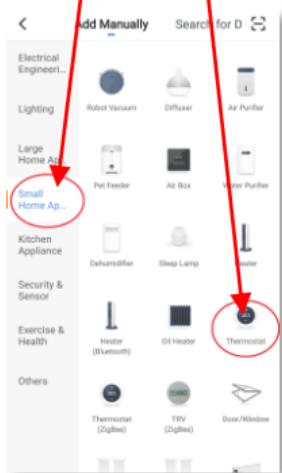
Druk op '+' rechtsboven op de App



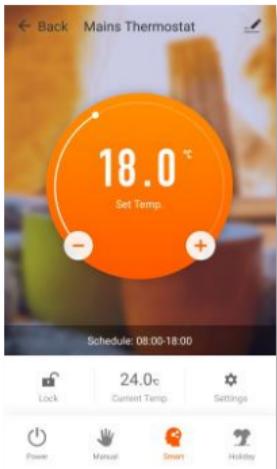
Indien dit de eerste thermostaat is die U toevoegt, zal U gevraagd worden om Uw Wifi paswoord in te geven.

U zal dit niet hoeven doen wanneer U extra thermostaten aan de App toevoegt.

Selecteer "Small Home Appliances" en dan "Thermostats"



Geef Uw T-MT een naam en ga naar het hoofdmenu.



## Beschikbare functies op de App

Via het hoofdmenu van de Smartlife app heeft U toegang tot regelingsopties die ook beschikbaar zijn op het toetsenbord van Uw T-MT:

- Voeding aan/uit (zet de T-MT en de verwarming uit)
- Temperatuur overrule (oranje cirkel met + and – toetsen)
- Manuele bediening
- “Slimme” bediening (Programmamodus)
- Vakantiemodus
- Instellingen
- Toetsenbordvergrendeling

## Verklaring van de bedieningsmodi

### Slimme / PRG-modus

Uw Herschel Select XLS verwarming werkt het meest efficiënt wanneer deze is ingesteld volgens een programma dat wordt geregeld door de T-MT thermostaat. Dit programma zorgt er altijd voor dat uw kamer de gewenste temperatuur bereikt op het tijdstip dat u dat wilt, elke dag van de week. Dit wordt weergegeven door de "Smart" -functie op de app en door de PRG-functie op het T-MT toetsenbord. Dus meestal zal u het apparaat in Smart / PRG-modus willen instellen en laten lopen. Om de Smart-modus op de T-MT in te schakelen, raakt u het pictogram "Smart" aan op het hoofdscherm van de app en wijzigt u de programma-instellingen in "Instellingen".

### Handmatige / MAN-modus

Als u de modus Handmatig (MAN) selecteert kunt u een constante temperatuur die niet met de tijd van de dag varieert, instellen en handhaven. Nadat u een temperatuur met de handmatige modus hebt ingesteld, zal de T-MT deze temperatuur behouden totdat u de T-MT een ander commando geeft. Selecteer Handmatige modus door het pictogram "Handmatig" op het hoofdscherm van de app aan te raken en wijzig de temperatuur omhoog of omlaag met de knoppen + en -.

## Override

U kunt de geprogrammeerde of handmatige ingestelde temperaturen altijd opheffen om hoger of lager te zijn met behulp van de toetsen + of - op het hoofdscherm van de app of het T-MT-toetsenbord. Bij gebruik van de Smart / PRG-modus, zal de T-MT de override temperatuur handhaven tot de volgende programmaperiode (wanneer de volgende geprogrammeerde temperatuur wordt ingesteld). In de handmatige modus blijft de override temperatuur ingesteld totdat u deze opnieuw handmatig wijzigt.

## Vakantiemodus

Er is ook een vakantiemodus (HOL) waarmee u energie kunt besparen door een lagere temperatuur in te stellen terwijl u weg bent. De HOL-modus heeft een dagteller functie waarmee u het aantal dagen dat u afwezig bent kunt instellen en de verwarming weer normaal kunt laten werken voordat u terugkeert.

Selecteer Vakantiemodus door het pictogram "Vakantie" aan te raken op het hoofdscherm van de app. Selecteer "Dagen weg" met de schuifregelaar en stel uw vakantitemperatuur in met de knoppen + of -. We raden aan om de vakantiemodus ten minste één dag voor uw terugkeer te beëindigen, zodat uw huis weer kan opwarmen.

## Andere app functies

### Instellingen

Met 'Instellingen' kunt u het volgende op de app wijzigen:

- De programmaschema's en temperaturen van de Smart / PRG-modus;
- Temperatuureenheden (Celsius of Fahrenheit);
- Kalibratie (kalibratie wordt later in deze handleiding uitgelegd);
- Adaptieve start aan of uit (adaptieve start wordt later in deze handleiding uitgelegd);
- Open-raam technologie aan of uit (open raam wordt verderop in deze handleiding uitgelegd);

### Toetsenbordvergrendeling

De functie "Vergrendelen" op het hoofdscherm van de app vergrendelt het toetsenbord van de T-MT zodat niemand de controller vanaf het apparaat zelf kan bedienen totdat de toetsenbordvergrendeling is verwijderd.

### Toesteldetails

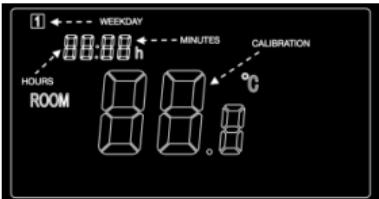
U kunt andere details van uw T-MT wijzigen, waaronder Alexa of Google Assistant inschakelen of de controle over uw apparaat delen met andere leden van uw gezin door op het potloodpictogram rechtsboven in het hoofdscherm van de app te tikken.

Als u Smartlife begint te gebruiken om andere Home Automation toestellen te bedienen, kunt u uw T-MT regeling ook integreren in andere domotica taken die u vanuit het Device Details scherm in Smartlife instelt.

## Bediening van de T-MT via het toetsenbord

### Tijd en kalibratie instellen

1. Druk gedurende 5 seconden op de knop SET op de T-MT om de instellingenmodus te openen. Dag 1 van de week begint op het display te knipperen.
2. Gebruik de + of -toetsen op de T-MT om de dag van de week in te stellen (bijv. als 1 maandag is en vandaag woensdag, drukt u op + totdat 3 in het display knippert).
3. Druk nogmaals op SET om de minuten te wijzigen en gebruik opnieuw de + of -toetsen om aan te passen.
4. Druk nogmaals op SET om het uur te wijzigen en gebruik de + of - toetsen om aan te passen (het is een 24-uurs klok).
5. Druk nogmaals op SET om de temperatuur van de T-MT te kalibreren zodat deze overeenkomt met een andere thermostaat. Kalibratie is meestal niet nodig en we leggen het gebruik later uit. Als u toch moet kalibreren, voert u deze stap hier uit.
6. De T-MT slaat uw wijzigingen automatisch op wanneer u ze invoert.
7. Als u de T-MT via de Smartlife-app gebruikt synchroniseren uw controller en telefoon automatisch de tijd- en datuminstellingen, waardoor deze stap overbodig wordt op de Smartlife app.



### Regelingsmodi selecteren en gebruiken

Als u de modi Handmatig (MAN) of Programmeren (PRG) wilt selecteren, drukt u op de knop PRG totdat de gewenste modus boven aan het scherm wordt weergegeven.

### Handmatige modus

Selecteer de handmatige modus door op de PRG-knop te klikken totdat MAN op het display wordt weergegeven.

Gebruik de knoppen + of - om de gewenste kamertemperatuur in te stellen.

Merk op dat de T-MT deze temperatuur 24 x 7 behoudt totdat u naar een andere modus overschakelt.

### **Programmeermodus**

De T-MT wordt geleverd met de volgende standaard programma-instellingen, die u kunt behouden of wijzigen.

### **T-MT programmeren**

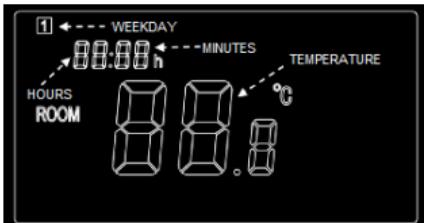
Ga als volgt te werk om de standaardinstellingen van het programma te wijzigen.

### **Stel tijd en temperatuur in voor elke dag**

Druk lang op PRG en het display zal veranderen om de tijd en temperatuur van de 4 periodes voor elke dag van de week te kunnen invoeren, beginnend met de eerste periode op dag 1.

De tijd knippert linksboven in het display.

	Ma. – Vrij.	Zat. – Zon.
Periode 1	06:30 21°C	08:00 21°C
Periode 2	08:00 18°C	10:00 18°C
Periode 3	18:00 21°C	18:00 21°C
Periode 4	22:30 16°C	23:00 16°C



Gebruik de knoppen + of - om de tijd te wijzigen. Druk op PRG om door te gaan naar de temperatuurinstelling, die vervolgens knippert.

Gebruik de knoppen + of - om de temperatuur te wijzigen.

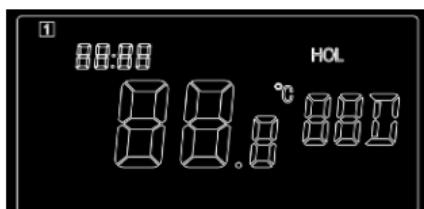
Druk op PRG om naar de volgende periode te gaan.

Herhaal de bovenstaande stappen om de 4 periodes voor elke dag te voltooien. Voor 7 dagen van de week betekent dit in totaal 28 programmeurstappen

Na de laatste programma-invoer keert het toestel met de volgende klik op PRG terug naar de normale werking.

### **Vakantiemodus**

In de vakantiemodus (Afwezig) kunt u een lagere terugvaltemperatuur instellen om in huis energie te besparen maar ook bevroren waterleidingen te vermijden. De modus heeft een countdown-timer waarin u tot 99 dagen kunt instellen zodat uw normale verwarmingsinstellingen voor uw terugkeer worden hervat, waardoor u naar een warme woning terug kan keren.



Om de afteltimer in te stellen, drukt u lang op de knop Vakantiemodus ( palmboom ) van het toetsenbord. De "HOL" -modus wordt weergegeven en de dagenweergave begint te knipperen.

Pas het aantal dagen dat u afwezig bent aan met de toetsen + en -.

Druk nogmaals op de knop Vakantiemodus om de temperatuur in te stellen die moet worden gehandhaafd terwijl u weg bent.

Wijzig de temperatuur met de toetsen + en -.

Druk nogmaals op de vakantieknop om op te slaan en af te sluiten. Het aantal dagen telt dagelijks af totdat het ingevoerde aantal dagen is verstreken en uw thermostaat terugkeert naar de vorige modus en instellingen. We raden aan om de vakantiemodus ten minste één dag voor uw terugkeer te beëindigen, zodat uw huis weer kan opwarmen.

Om een actieve vakantiemodus te verlaten, drukt u op de knop "PRG" en selecteert u handmatige- of programmamodi.

### **Open-raam functie**

Als de T-MT binnen 15 minuten een temperatuurdaling van meer dan 3 ° C detecteert, schakelt de controller de verwarming uit. "OF" verschijnt op het scherm en de tekst "Alarm! Open window ! 'wordt weergegeven. Als u op de Power knop van het apparaat drukt of 30 minuten wacht, wordt de normale werking hervat.

Detectie van een open raam werkt alleen als de functie is geactiveerd en wordt weergegeven als een pictogram van een open venster op het display (zie schermdiagram op pagina 2). Om de functie Open raam te activeren, drukt u tegelijkertijd 3 seconden op "SET" en '+'. Herhaal het proces om de functie Open raam te deactiveren.

### **Adaptieve Start**

Adaptieve start is een intelligente energiebesparende functie die de verwarming vóór de volgende geplande tijd inschakelt als de huidige temperatuur meer dan 5 ° C onder de volgende doeltemperatuur ligt. (Dit voorkomt verspilling van energie op de verwarming).

Adaptieve start werkt alleen als de functie is geactiveerd en als een Timer-pictogram op het display wordt weergegeven (zie schermdiagram op pagina 2). Om de Adaptieve-start functie te activeren, drukt u 3 seconden tegelijkertijd op "SET" en "-". Herhaal het proces om te deactiveren.

### **Toetsenbordvergrendeling**

Om de toetsenbordvergrendeling te activeren, drukt u tegelijkertijd 3 seconden op SET en Vakantiemodus. Een gesloten-hangslot symbool verschijnt op het scherm. Druk nogmaals nogmaals 3 seconden op SET en Vakantiemodus om de toetsenbordvergrendeling te deactiveren.

## Kalibratie

Kalibratie is een manier om de temperatuur van de T-MT omhoog of omlaag bij te stellen om de unit in lijn te brengen met een andere thermostaat. De T-MT kan 5 ° C hoger of lager worden gekalibreerd dan de standaardwaarde 0 (geen kalibratie).

OMHOOG kalibreren (d.w.z. +1 ° C enz.) betekent dat de T-MT een hogere temperatuur zal weergeven dan de huidige die wordt getoond. Gebruik dit wanneer u denkt dat de T-MT lager leest in vergelijking met een andere thermostaat.

OMLAAG kalibreren (d.w.z. - 1 ° C enz.) betekent dat de T-MT een lagere temperatuur zal weergeven dan de huidige die wordt getoond. Gebruik dit wanneer u denkt dat de T-MT hoger leest in vergelijking met een andere thermostaat.

Wanneer u de tijd- en temperatuurinstellingen van de T-MT aanpast met de knop SET, is kalibratie de laatste instelling die u kunt wijzigen. De standaardwaarde is 0. Gebruik de toetsen + of - om dit cijfer omhoog of omlaag aan te passen.

U kunt de kalibratie ook wijzigen met de Smartlife-app.

## 2 Jaar Garantie



Registreer uw product hier <https://www.herschel-infrared.com/customer-service/warranty-registration/> of via de QR-code.

Binnen twee jaar vanaf de datum van aankoop zal Herschel de T-MT repareren of vervangen als de fout te wijten is aan materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is alleen voor standaard huishoudelijk gebruik en sluit commercieel gebruik uit. Ga in het geval van een garantieclaim naar het gedeelte Klantenservice van de Herschel-website en volg het garantieclaimproces. U heeft een aankoopbewijs nodig.

Een voorwaarde voor de geldigheid van de garantie is gebruik bij de gespecificeerde voedingsspanning van de thermostaat en gebruik in overeenstemming met de voorwaarden in deze handleiding. Verdere garantie of claims zijn uitgesloten.

De garantie dekt alleen de reparatie of vervanging van het defecte product en Herschel is niet aansprakelijk voor installatiekosten of gevolgschade hoe ook geleden. De beslissing om te repareren of te vervangen berust uitsluitend bij Herschel en elke vervanging zal zo dicht mogelijk bij de specificatie van het defecte toestel liggen.

Als u het serienummer verwijdert, vervalt de garantie. De garantie vervalt ook als er op enigerlei wijze met het apparaat is geknoeid.

Het productlabel moet op het apparaat worden gelaten. Herschel Infrared Ltd aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor krassen op het display van de thermostaat of de behuizing na het eerste gebruik.

Noteer hier uw serienummer voor toekomstige referentie.

## Controlli di riscaldamento Herschel XLS

T-MT Termostato Wifi alimentato da rete

Istruzioni di installazione e funzionamento and



### Informazioni tecniche

Alimentazione elettrica : Rete 120-240 V o Micro USB

Installazione : Installazione a parete tramite scatola da incasso (non fornita)

Gamma setpoint: 5-40°C

Classe di protezione : IPX0

senza fili : 433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)

Portata wireless : 35m

Precisione : +/- 0.5°C

Programmazione : Programma 7 giorni, 4 periodi al giorno

Risparmio energetico : Finestra aperta, avvio adattivo

Controllo dell'app Smartlife

Funziona con Alexa e Google Assistant  
se abbinato all'app Smartlife

Garanzia: 2 anni

Certificazioni : CE, RoHS, EMC, RED, LOT20

### Conformità

Con la presente, Herschel Infrared Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo T-MT Wireless Thermostat è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



## Sicurezza

Utilizzare in conformità con le normative UE e nazionali. Solo per uso interno. Mantieni il tuo dispositivo completamente asciutto. Questo prodotto deve essere installato da una persona competente e in conformità con tutte le normative UE e nazionali.



Isolare sempre l'alimentazione di rete CA prima di installare o lavorare su qualsiasi componente che richieda una rete da 230 V CA 50 Hz.

Questo apparecchio è classificato IPX0 e deve essere installato al di fuori delle zone di spruzzi nei bagni.

## T-MT Termostato Wifi alimentato da rete

Herschel T-MT è un termostato compatto alimentato dalla rete progettato per funzionare esclusivamente con i riscaldatori Herschel XLS con il loro ricevitore SMART-R integrato.

T-MT ha anche la funzionalità Wi-Fi per consentirti di controllare il riscaldamento da remoto tramite l'app Smartlife o tramite il controllo vocale utilizzando Alexa o Google Assistant.

T-MT dispone di una modalità di temperatura manuale, una modalità di programma 7x1 giorno e una modalità vacanza (o Away). Tutte le modalità attiveranno i tuoi riscaldatori Herschel accendendoli se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura desiderata e li spegneranno una volta raggiunta o superata la temperatura desiderata.

Il T-MT è progettato per essere facile da usare e incorpora le più recenti funzionalità di risparmio energetico tra cui la tecnologia a finestra aperta di Herschel e una funzione di avvio adattivo che garantisce che la stanza sia sempre alla giusta temperatura con il minimo consumo di energia.

Il T-MT può essere associato a più di un riscaldatore, il che significa che più riscaldatori all'interno della stanza possono essere controllati con lo stesso termostato T-MT.

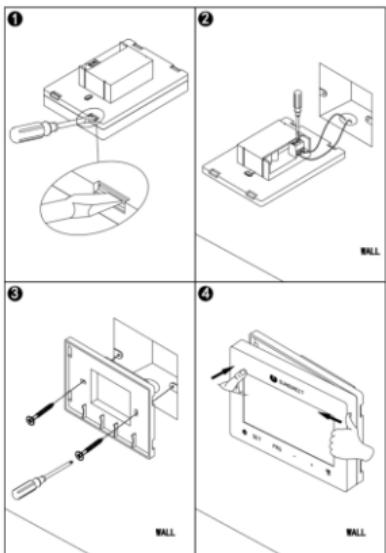
Si prega di leggere queste istruzioni insieme alle istruzioni del pannello Herschel XLS.

## Installazione

T-MT deve essere installato a parete tramite alimentazione di rete.

Se possibile, posizionare il T-MT ad almeno 2 m di distanza dal riscaldatore Herschel XLS.

### Montaggio a parete su Scatola posteriore e alimentazione di rete



**IMPORTANTE: assicurarsi che l'alimentazione di rete sia spenta prima del collegamento**

1. Aprire delicatamente la custodia del T-MT utilizzando un cacciavite a testa piatta.
2. Il T-MT è un apparecchio elettrico di Classe II e non richiede un collegamento a terra. Si prega di assicurarsi quando si collega l'unità alla rete, che qualsiasi filo di terra sia rimosso o isolato per evitare che tocchi accidentalmente i terminali sotto tensione o neutro poiché ciò danneggierebbe l'unità e invaliderebbe la garanzia.

Assicurarsi che i morsetti dei cavi siano completamente aperti (svitare in senso antiorario) prima di inserire i cavi di rete.

Posizionare il cavo di alimentazione Brown Live nel morsetto contrassegnato con "L" e il filo neutro blu nel morsetto contrassegnato con "N" e serrare saldamente entrambi i morsetti.

3. Avvitare il carter posteriore del T-MT sulla scatola posteriore utilizzando i bulloni forniti. Quando si posiziona la parte posteriore dell'involucro sulla parete, assicurarsi di posizionare le prese d'aria nella parte inferiore.
4. Posizionare la parte anteriore del T-MT sull'involucro posteriore e chiudere a scatto.

## Istruzioni per l'uso

### Display e pulsanti



1. Giorno della settimana
2. Volta
3. Temperatura
4. Simbolo riscaldamento acceso
5. Funzione Adaptive Start abilitata
6. Funzione di apertura della finestra abilitata
7. Modalità operative
8. Giorni di ferie (fuori casa) rimanenti
9. Numero di programma in esecuzione
10. Accensione/Spegnimento
11. Pulsante SET
12. Pulsante Programma PRG
13. Pulsante meno "-"
14. Pulsante più "+"
15. Modalità vacanza

### Associazione del T-MT con il riscaldatore

Premere due volte il pulsante di associazione sulla scatola SMART-R del riscaldatore. Il LED di stato di accoppiamento verde inizierà a lampeggiare e il riscaldatore è pronto per l'accoppiamento.

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia disponibile per il T-MT, ma che il pulsante di accensione sull'unità sia spento. Sul display viene visualizzato "OF".
2. Premere a lungo il pulsante SET sul T-MT e la parola "PAIR" lampeggerà sul display.
3. Quando l'accoppiamento è stato completato con successo, il LED verde di stato dell'accoppiamento sulla scatola SMART-R diventerà verde fisso e la parola "PAIR" sul T-MT scomparirà.
4. Non dovresti riscontrare alcuna difficoltà nell'accoppiamento, ma in tal caso, assicurati che il T-MT e il riscaldatore si trovino nel raggio d'azione l'uno dall'altro e riprova il processo di cui sopra.
5. Premi il pulsante di accensione sul T-MT per iniziare a usarlo per controllare il riscaldatore.

## Gestire il riscaldamento utilizzando il controller T-MT

Tutti i passaggi seguenti possono essere eseguiti utilizzando l'app Smartlife o la tastiera del controller. Tuttavia, l'app Smartlife rende il controller molto semplice e comodo da usare. Si consiglia di utilizzare l'App per programmare il T-MT. Se non intendi utilizzare l'App, vai direttamente alla sezione "Controllare il T-MT con la sua tastiera".

### Informazioni sull'app Smartlife

L'app Smartlife è in continua evoluzione e le versioni future potrebbero presentare alcune differenze rispetto a queste istruzioni stampate che erano corrette al momento della stampa. È sempre possibile trovare la versione più aggiornata delle istruzioni controllando la pagina del prodotto del controller T-MT sul sito Web di Herschel, dove è presente un collegamento alle istruzioni più aggiornate.

### Download e installazione dell'app Smartlife

Scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l'app Smartlife dall'App Store o da Google Play.

In alternativa, cerca "Smart Life" su Google Play o sull'App Store e cerca questa icona.

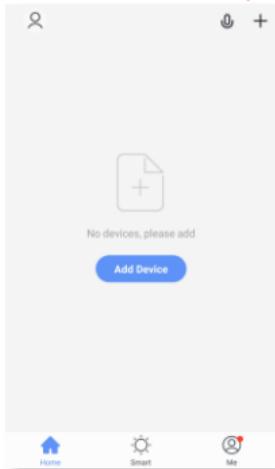


Dopo aver installato e aperto l'App Smartlife, è necessario registrare un account utilizzando un indirizzo e-mail e una password e accettare i termini di utilizzo.

### Per aggiungere il tuo controller T-MT

Spegnere il T-MT utilizzando il pulsante di accensione. Premi a lungo PRG finché il simbolo Wifi non lampeggia.

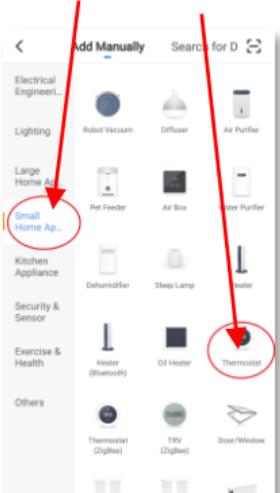
Tocca "+" in alto a destra di App



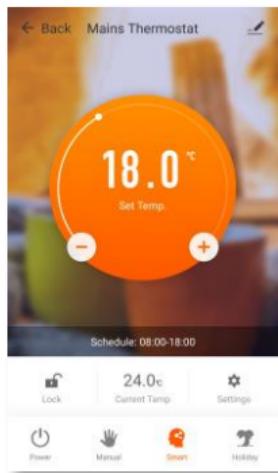
Se questo è il tuo primo termostato che stai aggiungendo, ti verrà chiesto di inserire la tua password Wifi.

Non dovrà farlo quando aggiungi successivi termostati all'app.

Seleziona "Piccoli elettrodomestici" e poi "Termostati"



Dai un nome al tuo T-MT e accedi alla schermata principale.



### Operazioni disponibili sull'App

Dalla schermata principale dell'app Smartlife puoi accedere alle funzionalità di gestione disponibili anche dalla tastiera del tuo T-MT:

- Accensione/Spengimento (spegne il T-MT e il riscaldatore)
- Esclusione temperatura (cerchio arancione con pulsanti + e -)
- Operazione manuale
- Funzionamento "intelligente" (modalità programma)
- Modalità vacanza
- Impostazioni
- Blocco tastiera del controller

## **Spiegazione delle modalità operative**

### **Modalità Smart / PRG**

Il tuo riscaldatore Herschel Select XLS funziona in modo più efficiente quando è impostato per funzionare con un programma controllato dal termostato T-MT. Questo programma assicurerà sempre che la tua stanza raggiunga la temperatura che desideri all'ora desiderata, ogni giorno della settimana. Questo è rappresentato dalla funzione "Smart" sull'App, e dalla funzione PRG sulla tastiera T-MT. Quindi di solito vorrai configurare e far funzionare l'unità in modalità Smart / PRG. Per abilitare la modalità Smart sul T-MT, toccare l'icona "Smart" nella schermata principale dell'App e modificare le impostazioni del programma in "Impostazioni".

### **Modalità manuale / MAN**

La selezione della modalità Manuale (MAN) consente di impostare e mantenere una temperatura costante che non varia con l'ora del giorno. Una volta impostata una temperatura utilizzando la modalità Manuale, il T-MT manterrà questa temperatura fino a quando non darai un altro comando al T-MT. Selezionare la modalità Manuale toccando l'icona "Manuale" nella schermata principale dell'App e aumentare o diminuire la temperatura utilizzando i pulsanti + e -.

### **Oltrepassare**

È sempre possibile sovrascrivere le temperature impostate programmate o manuali per essere superiori o inferiori utilizzando i tasti + o - sulla schermata principale dell'app o sulla tastiera T-MT per modificare la temperatura. Quando si opera in modalità Smart / PRG, il T-MT manterrà la temperatura di override fino al prossimo periodo programmato (quando verrà impostata la successiva temperatura programmata). In modalità Manuale, la temperatura di sostituzione rimarrà impostata fino a quando non la cambierai di nuovo manualmente.

### **Modalità vacanza**

C'è anche una modalità Holiday (HOL) che ti permette di risparmiare energia impostando una temperatura più bassa mentre sei via. La modalità HOL dispone di una funzione contagiori che consente di impostare il numero di giorni di assenza e di ripristinare il normale funzionamento del riscaldamento prima del ritorno.

Seleziona la modalità Vacanza toccando l'icona "Vacanze" nella schermata principale dell'App. Seleziona Giorni di assenza utilizzando il dispositivo di scorrimento e imposta la temperatura per le vacanze utilizzando i pulsanti + o -. Ti consigliamo di terminare la modalità vacanza almeno un giorno prima del tuo ritorno per consentire alla tua casa di riscaldarsi nuovamente.

## Altre funzioni dell'app

### Impostazioni

Le "Impostazioni" sull'App consentono di modificare:

- La modalità Smart/PRG programma orari e temperature;
- Unità di temperatura (centigradi o Fahrenheit);
- Calibrazione (la calibrazione è spiegata più avanti in questo manuale);
- Avvio adattivo On o Off (l'Avvio adattivo è spiegato più avanti in questo manuale);
- Attivazione o disattivazione della tecnologia Open Window (la finestra aperta è spiegata più avanti in questo manuale);

### Blocco tastiera

La funzione "Blocca" nella schermata principale dell'App blocca la tastiera del T-MT in modo che nessuno possa azionare il controller dal dispositivo stesso, fino a quando il blocco della tastiera non viene rimosso.

### Dettagli del dispositivo

Puoi modificare altri dettagli sul tuo T-MT, inclusa l'abilitazione di Alexa o Google Assistant o la condivisione del controllo del tuo dispositivo con altri membri della tua famiglia, toccando l'icona a forma di matita in alto a destra nella schermata principale dell'app.

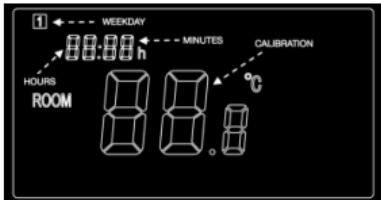
Se inizi a utilizzare Smartlife per controllare altri dispositivi di automazione domestica, puoi anche integrare il tuo controllo T-MT in altre attività di automazione domestica che hai impostato in Smartlife dalla schermata Dettagli dispositivo.

## Controllare il T-MT con la sua tastiera

### Impostazione dell'ora e della calibrazione

Premere il pulsante SET sul T-MT per 5 secondi per accedere alla modalità impostazioni. Il giorno 1 della settimana inizierà a lampeggiare sul display.

1. Utilizzare i tasti + o - del T-MT per impostare il giorno della settimana. (ad es. se 1 è lunedì e oggi è mercoledì, premere + finché 3 lampeggia sul display.)
2. Premere di nuovo SET per avanzare per modificare i minuti e utilizzare nuovamente i tasti + o - per regolare.
3. Premere di nuovo SET per avanzare per modificare l'ora e utilizzare i tasti + o - per regolare (è un orologio di 24 ore).



3. Premere di nuovo SET per avanzare per modificare i minuti e utilizzare nuovamente i tasti + o – per regolare.
4. Premere di nuovo SET per avanzare per modificare l'ora e utilizzare i tasti + o – per regolare (è un orologio di 24 ore).
5. Premere di nuovo SET per calibrare la temperatura del T-MT in modo che corrisponda a un altro termostato. La calibrazione di solito non è necessaria e spieghiamo il suo utilizzo in seguito. Se è necessario eseguire la calibrazione, eseguire questo passaggio qui.
6. Il T-MT salva automaticamente le tue modifiche mentre le inserisci.
7. Se utilizzi il T-MT con l'app Smartlife, il controller e il telefono sincronizzeranno automaticamente le impostazioni di ora e data, rendendo superfluo questo passaggio utilizzando l'app Smartlife.

### **Selezione e utilizzo delle modalità operative**

Per selezionare le modalità Manuale (MAN) o Programmazione (PRG), premere il pulsante PRG fino a visualizzare nella parte superiore del display la modalità desiderata.

#### **Modalità manual**

Selezionare la modalità Manuale facendo clic sul pulsante PRG fino a visualizzare MAN sul display.

Utilizzare i pulsanti + o – per impostare la temperatura che si desidera che il T-MT mantenga nella stanza.

Nota che il T-MT manterrà questa temperatura 24 x 7 fino a quando non passerai a un'altra modalità.

#### **Modalità programma**

Il T-MT viene fornito con le seguenti impostazioni predefinite del programma che è possibile mantenere o modificare.

#### **Programmazione del T-MT**

Per modificare le impostazioni predefinite del programma, procedere come segue.

	<b>lun - ven</b>	<b>sab - dom</b>
Periodo 1	06:30 21°C	08:00 21°C
Periodo 2	08:00 18°C	10:00 18°C
Periodo 3	18:00 21°C	18:00 21°C
Periodo 4	22:30 16°C	23:00 16°C

## Imposta ora e temperatura per ogni giorno

Premendo a lungo PRG il display cambierà per abilitare l'inserimento dell'ora e della temperatura dei 4 periodi per ogni giorno della settimana, a partire dal primo periodo del giorno 1.

L'ora lampeggerà in alto a sinistra del display.

Utilizzare i pulsanti + o - per modificare l'ora. Premere PRG per avanzare all'impostazione della temperatura che poi lampeggerà.

Utilizzare i pulsanti + o - per modificare la temperatura.

Premere PRG per avanzare al periodo successivo.

Ripetere i passaggi precedenti per completare i 4 periodi per ogni giorno. Per 7 giorni della settimana ciò significa un totale di 28 fasi di programmazione.

Dopo l'ultimo inserimento della programmazione, il successivo click di PRG riporterà l'unità al normale funzionamento.

### Modalità vacanza

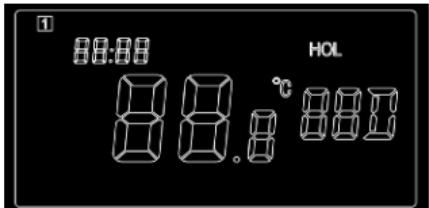
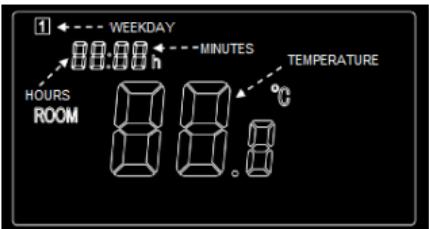
La modalità Vacanza (Fuori casa) consente di impostare una temperatura di riserva più fresca da mantenere in casa per risparmiare energia ma evitare il congelamento dei tubi dell'acqua. La modalità ha un conto alla rovescia in cui è possibile impostare fino a 99 giorni di distanza, assicurando che le normali impostazioni di riscaldamento riprendano prima del tuo ritorno, consentendoti di tornare in una proprietà calda.

Per impostare il conto alla rovescia, premere a lungo il pulsante Holiday (Palma) sul tastierino. Viene visualizzata la modalità "HOL" e il display dei giorni inizierà a lampeggiare.

Regola il numero di giorni di assenza utilizzando i tasti + e -.

Premi nuovamente il pulsante Vacanze per impostare la temperatura da mantenere durante la tua assenza.

Modificare la temperatura utilizzando i tasti + e -.



Premi nuovamente il pulsante Vacanze per salvare e uscire. Il numero dei giorni conterà alla rovescia ogni giorno fino allo scadere del numero di giorni immesso e il termostato tornerà alla modalità e alle impostazioni precedenti. Ti consigliamo di terminare la modalità vacanza almeno un giorno prima del tuo ritorno per consentire alla tua casa di riscaldarsi nuovamente.

Per uscire da una modalità vacanza attiva, premere il pulsante "PRG" e selezionare le modalità Manuale o programma.

### **Funzione Apri finestra**

Se il T-MT rileva un calo di temperatura superiore a 3°C entro 15 minuti, il controller spegnerà il riscaldatore. Sullo schermo apparirà "OF" e il testo "Alarm! Finestra aperta!" sarà mostrato. Premendo il pulsante di accensione sull'unità si riprenderà il normale funzionamento, oppure l'attesa di 30 minuti ripristinerà anche il normale funzionamento.

Il rilevamento della finestra aperta funziona solo se la funzione è attivata e mostrata come un'icona di finestra aperta sul display (vedere lo schema del display a pagina 2). Per attivare la funzione Open Window, premere contemporaneamente "SET" e "+" per 3 secondi. Per disattivare la funzione Apri finestra, ripetere il processo.

### **Avvio adattivo**

L'avvio adattivo è una funzione intelligente di risparmio energetico che accenderà il riscaldamento in anticipo rispetto all'orario programmato successivo se la temperatura attuale è di oltre 5°C al di sotto della temperatura target successiva. (Questo evita inutili carichi sul riscaldatore).

Adaptive Start funzionerà solo se la funzione è attivata e mostrata come un'icona Timer sul display (vedere lo schema del display a pagina 2). Per attivare la funzione Adaptive Start, premere "SET" e "-" insieme per 3 secondi. Per disattivare, ripetere il processo.

### **Blocco tastiera**

Per attivare il blocco della tastiera, premere contemporaneamente i pulsanti SET e Holiday Mode per 3 secondi. Sullo schermo apparirà l'icona di un lucchetto chiuso. Premere di nuovo insieme i pulsanti SET e Modalità vacanza per altri 3 secondi per disattivare il blocco della tastiera.

### **Calibration**

Calibration is a process to alter the temperature of the T-MT up or down in order to align the unit with another thermostat. The T-MT can be calibrated 5°C up or down from the default of 0 (no calibration).

Calibrating UP (i.e. +1 °C etc) means the T-MT will display a higher temperature than the present one being shown. Use this when you think the T-MT is under-reading compared with another thermostat.

Calibrating DOWN (i.e. - 1 °C etc) means the T-MT will display a lower temperature than the present one being shown. Use this when you think the T-MT is over-reading compared with another thermostat.

When adjusting the T-MT Time & Temperature settings using the SET button, calibration is the final setting you can change. The default is 0. Use + or – keys to adjust this figure up or down.

You can also change calibration using the Smartlife App.

### **2 Year Warranty**

Register your product at the Help & FAQs section of your local Herschel website.. Within two years from date of purchase Herschel will repair or replace the T-MT where the fault is due to defects in materials or workmanship. This warranty is for standard domestic use only and excludes commercial uses. In the event of a warranty claim please visit the Customer Service area of the Herschel Website and follow the Warranty Claim process. You will need proof of purchase.

Note your serial number here.

# Controles de calefacción XLS de Herschel

T-MT Termostato Wifi alimentado por red

## Instrucciones de instalación y operación



## Información técnica

Suministro eléctrico:	Red eléctrica 120-240V
Instalación:	Montado en la pared mediante caja posterior empotrada (no incluida).
Rango de configuración:	5-40°C
Clase de protección:	IPX0
Inalámbrica:	433Mhz (RF) y 2.4GHz (Wifi)
Rango inalámbrico:	35m
Precisión:	+/- 0.5°C
Programación:	Programa para 7 días, 4 periodos por día
Ahorro energético :	Ventana abierta, inicio adaptable Control de la aplicación Smartlife Funciona con Alexa y Google Assistant cuando se combina con la aplicación Smartlife
Garantía:	2 Años
Certificaciones:	CE, RoHS, EMC, RED, LOT20



El producto cumple con la directiva 2014/35 de las Normas de Seguridad Europeas para baja tensión, directiva 2014/30/EC de EMC, directiva 2014/53/EC de RED, 2011/65/EC de RoHS y los requisitos de 2009/125/EC de Ecodesign para calentadores.



Instrucciones originales que abarcan los controladores XLS de Herschel producidos desde agosto de 2019 en adelante

## **T-MT Termostato wifi alimentado por red**

Herschel T-MT es un control de termostato compacto alimentado por red o micro USB diseñado para funcionar exclusivamente con calentadores Herschel XLS con su receptor SMART-R integrado.

T-MT también tiene capacidad Wifi para permitirle controlar su calefacción de forma remota a través de la aplicación Smartlife o por control de voz usando Alexa o Google Assistant.

T-MT cuenta con un modo de temperatura manual, un modo de programa de 7x1 días y un modo de vacaciones (o Ausente). Todos los modos operarán su (s) calentador(es) Herschel encendiéndolos si la temperatura ambiente es más baja que la temperatura deseada y los apagarán una vez que se alcance o exceda la temperatura deseada.

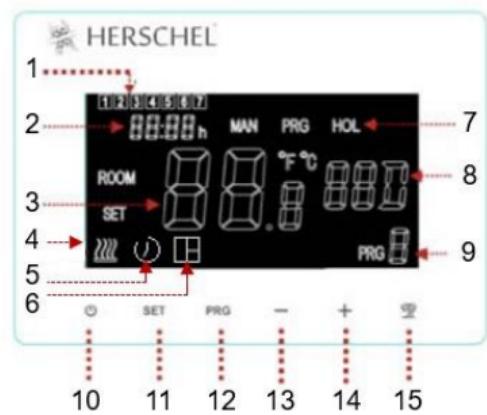
El T-MT está diseñado para ser fácil de operar e incorpora las últimas características de ahorro de energía, incluida la tecnología de ventana abierta de Herschel y una función de inicio adaptativo que garantiza que su habitación esté siempre a la temperatura adecuada con el menor uso de energía.

El T-MT se puede emparejar con más de un calentador, lo que significa que se pueden controlar varios calentadores dentro de la habitación con el mismo termostato T-MT.

Lea estas instrucciones junto con las instrucciones del panel Herschel XLS.

Este aparato está clasificado como IPX0 y debe instalarse fuera de las zonas de salpicaduras en los baños.

### **Pantalla y botones**

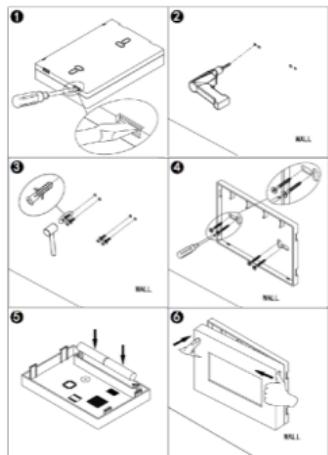


1. Día de la semana
2. Hora
3. Temperatura
4. Símbolo de calefacción encendida
5. Función de Encendido Adaptable activada
6. Función de Ventana Abierta activada
7. Modos de operación
8. Días de vacaciones (fuera) restantes
9. Número del programa en funcionamiento
10. Botón de encendido
11. Botón para configurar (SET)
12. Botón para programar (PRG)
13. Botón de menos (-)
14. Botón de más (+)
15. Botón de modo Vacaciones (Palmera)

El termostato T-MT puede instalarse en muros.

De ser posible, coloque el termostato T-MT a por lo menos 2 m de distancia del calentador XLS Herschel.

## Instalación en muros



- IMPORTANTE: Asegúrese de que la alimentación de red esté apagada antes de conectar**
1. Con cuidado, abra la caja del termostato T-MT con un desarmador plano.
  2. El T-MT es un aparato eléctrico de Clase II y no requiere una conexión a tierra. Al conectar la unidad a la red eléctrica, asegúrese de retirar o aislar cualquier cable de tierra para evitar que toque accidentalmente los terminales vivos o neutrales, ya que esto dañará la unidad e invalidará su garantía.
  3. Asegúrese de que las abrazaderas de cableado estén completamente abiertas (desenrosque en sentido antihorario) antes de insertar los cables de alimentación.
  4. Coloque el cable de alimentación eléctrica marrón en la abrazadera marcada con una "L" y el cable azul neutro en la abrazadera marcada con una "N" y apriete ambas abrazaderas firmemente.
  5. Atornille la carcasa trasera del T-MT en la caja trasera con los pernos proporcionados. Cuando coloque la parte trasera de la carcasa en la pared, asegúrese de colocar las rejillas de ventilación en la parte inferior.
  6. Coloque la cara frontal del T-MT sobre la carcasa trasera y cierre a presión.

## Instrucciones de operación

### Cómo enlazar el termostato T-MT con el calentador

1. Oprima el botón Pairing (Enlazamiento) dos veces en la caja SMART-R del calentador. El LED verde de estado de enlazamiento comenzará a parpadear indicando que el calentador está listo para enlazarse.
2. Oprima el botón de encendido en el termostato T-MT para apagar la unidad. Se muestra "OF" en la pantalla.
3. Sostenga oprimido el botón para configurar (SET) en el termostato T-MT y la palabra "PAIR" (Enlazar) parpadeará en la pantalla.
4. Al realizar el enlazamiento con éxito, el LED verde de estado de enlazamiento en la caja SMART-R se mantendrá fijo y la palabra "PAIR" (Enlazar) desaparecerá del termostato T-MT.
5. No debe tener ninguna dificultad para realizar el enlazamiento, pero en caso de que la tenga, asegúrese de que el termostato T-MT y el calentador estén dentro del rango uno del otro e intente el proceso anterior de nuevo.
6. Presione el botón de encendido en el termostato T-MT para comenzar a usarlo para controlar el calentador.

### Gestionar su calefacción con su controlador T-MT

Todos los siguientes pasos se pueden realizar utilizando la aplicación Smartlife o el teclado del controlador. Sin embargo, la aplicación Smartlife hace que el controlador sea muy simple y cómodo de operar. Recomendamos utilizar la aplicación para programar el T-MT. Si no tiene la intención de utilizar la aplicación, vaya a la sección "Control del T-MT con su teclado".

### Acerca de la aplicación Smartlife

La aplicación Smartlife está en constante evolución y las versiones futuras pueden tener algunas diferencias con estas instrucciones impresas que eran correctas en el momento de la impresión. Siempre puede encontrar la versión más actualizada de las instrucciones consultando la página del producto del controlador T-MT en el sitio web de Herschel, donde hay un enlace a las instrucciones más actualizadas.

## Descarga e instalación de la aplicación Smartlife

Escanee el código QR a continuación para descargar la aplicación Smartlife desde App Store o Google Play.

Alternativamente, busque "Smart Life" en Google Play o App Store y busque este ícono.

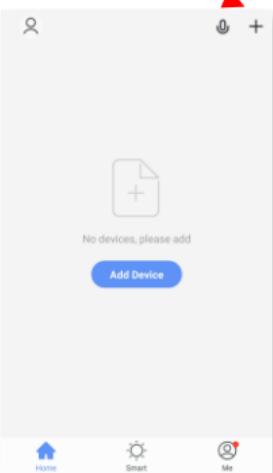


Después de instalar y abrir la aplicación Smartlife, debe registrar una cuenta con una dirección de correo electrónico y una contraseña y aceptar los términos de uso.

### Para agregar su controlador T-MT

Apague el T-MT con el botón de encendido. Mantenga pulsado PRG hasta que el símbolo Wifi parpadee.

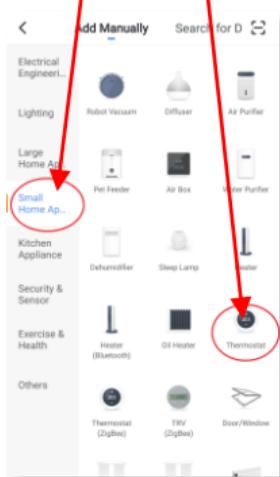
Toca "+" en la parte superior derecha de la aplicación



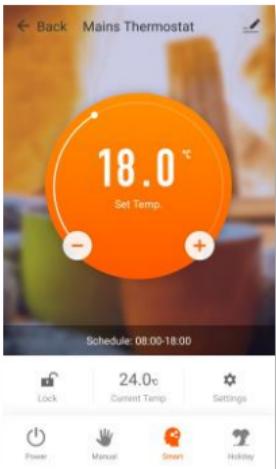
Si este es su primer termostato que está agregando, se le pedirá que ingrese su contraseña de Wifi.

No tendrá que hacer esto cuando agregue termostatos posteriores a la aplicación.

Seleccione "Small Home Appliances" Y luego "Thermostats"



Dale un nombre a tu T-MT y accede a la pantalla principal.



## Operaciones disponibles en la aplicación

Desde la pantalla principal de la aplicación Smartlife, puede acceder a las funciones de administración también disponibles desde el teclado de su T-MT:

- Encendido / apagado (apaga el T-MT y el calentador)
- Anulación de temperatura (círculo naranja con botones + y -)
- Manual de operación
- Operación "inteligente" (modo de programa)
- Modo vacaciones
- Ajustes
- Bloqueo del teclado del controlador

## Explicación de los modos de funcionamiento

### Modo Smart / PRG

Su calentador Herschel Select XLS funciona de manera más eficiente cuando está configurado para funcionar con un programa controlado por el termostato T-MT. Este programa siempre garantizará que su habitación alcance la temperatura que desea a la hora que la deseé, todos los días de la semana. Esto está representado por la función "Smart" en la aplicación y por la función PRG en el teclado T-MT. Por lo tanto, generalmente querrás configurar y ejecutar la unidad en modo Smart / PRG. Para habilitar el modo inteligente en el T-MT, toque el icono "Inteligente" en la pantalla principal de la aplicación y modifique la configuración del programa en "Configuración".

### Modo Manual / MAN

Seleccionar el modo Manual (MAN) le permite establecer y mantener una temperatura constante que no varía con la hora del día. Una vez que establezca una temperatura usando el modo Manual, el T-MT mantendrá esta temperatura hasta que le dé otro comando al T-MT. Seleccione el modo manual tocando el icono "Manual" en la pantalla principal de la aplicación y modifique la temperatura hacia arriba o hacia abajo con los botones + y -.

## Anular

Siempre puede anular las temperaturas programadas o programadas manualmente para que sean más altas o más bajas usando las teclas + o - en la pantalla principal de la aplicación o el teclado T-MT para cambiar la temperatura. Cuando se opera en el modo Smart / PRG, el T-MT mantendrá la temperatura de anulación hasta el próximo período programado (cuando se establecerá la siguiente temperatura programada). En el modo Manual, la temperatura de anulación permanecerá configurada hasta que la cambie nuevamente manualmente.

## Modo vacaciones

También hay un modo de vacaciones (HOL) que le permite ahorrar energía estableciendo una temperatura más baja mientras está fuera. El modo HOL tiene una función de contador de días que le permite establecer el número de días que está fuera y devolver la calefacción al funcionamiento normal antes de su regreso.

Seleccione el modo de vacaciones tocando el ícono "Vacaciones" en la pantalla principal de la aplicación. Seleccione Días de ausencia con el control deslizante y configure la temperatura de las vacaciones con los botones + o -. Recomendamos finalizar el modo de vacaciones al menos un día antes de su regreso para permitir que su casa se vuelva a calentar.

## Otras funciones de la aplicación

### Ajustes

La "configuración" de la aplicación le permite cambiar:

- Los horarios y temperaturas del programa del modo Smart / PRG;
- Unidades de temperatura (Centígrados o Fahrenheit);
- Calibración (la calibración se explica más adelante en este manual);
- Arranque adaptativo activado o desactivado (el arranque adaptativo se explica más adelante en este manual);
- Tecnología de ventana abierta activada o desactivada (la ventana abierta se explica más adelante en este manual);

### Bloqueo de teclado

La función "Bloquear" en la pantalla principal de la aplicación bloquea el teclado del T-MT para que nadie pueda operar el controlador desde el dispositivo mismo, hasta que se elimine el bloqueo del teclado.

### Detalles del dispositivo

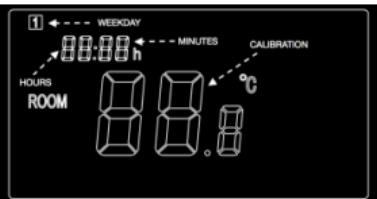
Puede modificar otros detalles sobre su T-MT, incluida la habilitación de Alexa o el Asistente de Google o compartir el control de su dispositivo con otros miembros de su familia tocando el ícono de lápiz en la parte superior derecha de la pantalla principal de la aplicación.

Si comienza a usar Smartlife para controlar otros dispositivos de automatización del hogar, también puede integrar su control T-MT en otras tareas de automatización del hogar que configure en Smartlife desde la pantalla Detalles del dispositivo.

## Controlar el T-MT con su teclado

### Cómo configurar la hora y la temperatura

- Oprima el botón SET (Configurar) en el termostato T-MT durante 5 segundos para ingresar el modo de configuración. Día 1 de la semana comenzará a parpadear en la pantalla.
- Utilice las teclas + o - del T-MT para configurar el día de la semana (por ejemplo si 1 es lunes y hoy es miércoles, presione + hasta que 3 parpadee en la pantalla).
- Oprima SET (Configurar) de nuevo para avanzar y cambiar los minutos. Use de nuevo los botones "+" o "-" para ajustarlos.
- Oprima SET (Configurar) de nuevo para avanzar y cambiar la hora y use los botones "+" o "-" para ajustarla. (Es reloj de 24 horas).
- Presione SET (Configurar) de nuevo para calibrar la temperatura del termostato T-MT para coincidir con otro termostato. Típicamente, la calibración no es necesaria y se explicará su uso más adelante. Si es necesario calibrar, realice ese paso aquí.
- El termostato T-BT automáticamente guarda sus cambios a medida que los ingrese.
- Si usa el T-MT con la aplicación Smartlife, su controlador y el teléfono sincronizarán automáticamente la configuración de fecha y hora, haciendo que este paso sea innecesario con la aplicación Smartlife.



### Selección y uso de modos operativos

Para seleccionar los modos Manual (MAN) o Programación (PRG), presione el botón PRG hasta que el modo que necesita se muestre en la parte superior de la pantalla..

#### Modo Manual

Seleccione el modo Manual haciendo clic en el botón PRG hasta que se muestre MAN en la pantalla.

Use los botones + o - para configurar la temperatura que desea que el T-MT mantenga en la habitación.

Tenga en cuenta que el T-MT mantendrá esta temperatura 24 x 7 hasta que cambie a otro modo.

### Modo Programa

El termostato T-MT cuenta con los siguientes programas predeterminados, que usted puede conservar o cambiar.

### Cómo programar el termostato T-MT

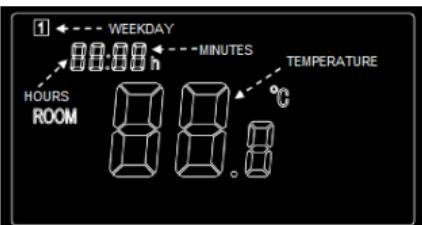
Para cambiar el programa predeterminado, haga lo siguiente.

### Configure la hora y la temperatura para cada día

Mantenga pulsado PRG y la pantalla cambiará para permitir la entrada de la hora y la temperatura de los 4 períodos para cada día de la semana, comenzando con el primer período el día 1.

La hora parpadeará en la parte superior izquierda de la pantalla.

	Lunes a viernes	Sáb. y dom.
Periodo 1	06:30 21 °C	08:00 21 °C
Periodo 2	08:00 18 °C	10:00 18 °C
Periodo 3	18:00 21 °C	18:00 21 °C
Periodo 4	22:30 16 °C	23:00 16 °C



Use los botones + o - para cambiar la hora. Presione PRG para avanzar al ajuste de temperatura que luego parpadeará.

Use los botones + o - para cambiar la temperatura.

Presione PRG para avanzar al siguiente período.

Repita los pasos anteriores para completar los 4 períodos de cada día. Para los 7 días de la semana, esto significa un total de 28 pasos de programación.

Después de la entrada de programación final, el siguiente clic de PRG devolverá la unidad al funcionamiento normal.

### Modo vacaciones

El modo Vacaciones (Ausente) le permite establecer una temperatura de retorno más fría para mantenerla en la casa para ahorrar energía pero evitar las tuberías de agua congeladas. El modo tiene un temporizador de cuenta regresiva en el que puede configurar hasta 99 días, asegurando que sus configuraciones normales de calefacción se reanudan antes de su regreso, lo que le permite regresar a una propiedad cálida.



Para configurar el temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado el botón Holiday (Palm Tree) en el teclado. Se muestra el modo "HOL" y la pantalla de días comenzará a parpadear.

Ajuste la cantidad de días que está ausente usando las teclas + y -.

Presione el botón Holiday nuevamente para establecer la temperatura que se mantendrá mientras está fuera.

Modifique la temperatura con las teclas + y -.

Presione el botón Holiday nuevamente para guardar y salir. El número de días contará diariamente hasta que haya transcurrido el número de días que ingresó y su termostato volverá a su modo y configuración anteriores. Recomendamos finalizar el modo de vacaciones al menos un día antes de su regreso para permitir que su casa se vuelva a calentar.

Para salir de un modo de vacaciones activo, presione el botón "PRG" y seleccione los modos Manual o Programa.

### **Función de ventana abierta**

Si el T-MT detecta una caída de temperatura de más de 3 ° C en 15 minutos, el controlador apagará el calentador. Aparecerá "OF" en la pantalla y el texto "¡Alarma! ¡Ventana abierta!" será mostrado. Al presionar el botón de encendido en la unidad se reanudará el funcionamiento normal, o esperar 30 minutos también restablecerá el funcionamiento normal.

La detección de ventana abierta solo funcionará si la función está activada y se muestra como un ícono de ventana abierta en la pantalla (consulte el esquema de pantalla en la página 2). Para activar la función de ventana abierta, presione "SET" y "+" juntos durante 3 segundos. Para desactivar la función Abrir ventana, repita el proceso.

### **Inicio adaptativo**

El arranque adaptativo es una función inteligente de ahorro de energía que encenderá la calefacción antes de la próxima hora programada si la temperatura actual es más de 5 ° C por debajo de la siguiente temperatura objetivo. (Esto evita cargas inútiles en el calentador). Adaptive Start solo funcionará si la función está activada y se muestra como un ícono de temporizador en la pantalla (consulte el esquema de la pantalla en la página 2). Para activar la función Adaptive Start, presione "SET" y "-" juntos durante 3 segundos. Para desactivar, repita el proceso.

### **Bloqueo de teclado**

Para activar el bloqueo del teclado, presione los botones SET y Holiday Mode juntos durante 3 segundos. Aparecerá un ícono de candado cerrado en la pantalla. Presione los botones SET y Holiday Mode juntos de nuevo durante otros 3 segundos para desactivar el bloqueo del teclado.

## Calibración

La calibración es un proceso en el cual se modifica la temperatura del termostato T-MT hacia arriba o hacia abajo para hacer coincidir la unidad con otro termostato.

El termostato T-MT se puede calibrar 5 °C hacia arriba o hacia abajo con respecto al valor predeterminado de 0 (sin calibración).

Calibrar hacia ARRIBA (es decir, + 1 °C, etc.) significa que el termostato mostrará una temperatura mas alta que la que se muestra actualmente. Use esto cuando crea que el termostato T-MT indica una lectura inferior, en comparación con otro termostato.

Calibrar hacia ABAJO (es decir, - 1 °C, etc.) significa que el termostato mostrará una temperatura mas baja que la que se muestra actualmente. Use esto cuando crea que el termostato T-MT indica una lectura excesiva, en comparación con otro termostato.

Cuando se ajustan las configuraciones de hora y temperatura del termostato T-MT con el botón SET, la calibración es la última configuración que se puede cambiar. El valor predeterminado es 0. Use los botones "+" o "-" para ajustar esta cifra hacia arriba o hacia abajo.

También puede cambiar la calibración utilizando la aplicación Smartlife.

## Garantía de 2 años



Registre su producto aquí <https://www.herschel-infrarrojo.mx/atencion-al-cliente/registro-de-garantia/> o mediante el código QR.

Dentro de dos años de la fecha de compra, Herschel reparará o reemplazará el termostato T-BT en casos donde la falla se debe a defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía solo aplica a usos domésticos estándares y no cubre usos comerciales. En el caso de una reclamación de garantía, visite el área de Servicio al Cliente del sitio web de Herschel y siga el proceso Warranty Claim (Reclamación de garantía). Necesitará comprobante de la compra.

Un requisito para la validez de la garantía es el uso de acuerdo con las condiciones que se especifican en este manual. No se incluye ninguna otra garantía o reclamación.

La garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso, y Herschel no asume responsabilidad alguna por costos de instalación o de pérdidas resultantes, sin importar cómo ocurrieron. La decisión de reparar o reemplazar será únicamente de Herschel, y cualquier reemplazo será lo más cercano posible en cuanto a las especificaciones de la unidad fallida. Retirar el número de serie anulará la garantía. La garantía también se anulará si se ha alterado la unidad de alguna manera.

La etiqueta de clasificación del producto deberá permanecer en la unidad.

Herschel Infrared Ltd. no asumirá responsabilidad de raspaduras que se presenten en la pantalla o la caja del termostato después del primer uso.

Registre aquí el número de serie de su producto para consultarlo en un futuro.